Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 89 (1971)

Heft: 112

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Samstag 15. Mai 1971
Berne, samedi 15 mai 1971

1181

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89e année

Nº 112

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 112 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). – Registre du commerce (fondations). – Registro di commercio (fondazioni).

Lipat GmbH für Lizenzen und Patente, Zug.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 251273 - 251378.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

France: Libération des échanges.

Malaysia: Einfuhrzölle. – Malaisie: Droits de douane à l'importation.

Postcheckverkehr, Beitritte. – Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr,** beim **Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern,** eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi** et à 9 **heures le vendredi, au plus tard.**

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209)

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich – Konkursamt Schwamendingen-Zürich, 8050 Zürich (993)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber **Waltert Hans**, geb. 1917, von Luzern, dipl. Installateur, Sälerstrasse 16, 8050 Zürich (einziger Gesellschafter der im Handelsregister eingetragenen Firma Hans B. Waltert, Sanitäre Anlagen, Sälerstrasse 16, 8050 Zürich -Kollektivgesellschaft-), ist am 29. April 1971 der Konkurs eröffnet worden.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Kt. Bern – Konkursamt Seftigen, 3123 Belp (1001)

Gemeinschuldnerin: **Meier Bautenschutz, Aktiengesellschaft,** Gurtenstrasse 7, Kehrsatz.
Datum der Konkurseröffnung: 27. April 1971.
Erste Gläubigerversammlung: 25. Mai 1971, 15.00 Uhr, im Büro des Konkursamtes in Belp.
Eingabefrist: bis 15. Juni 1971.

Kt. Luzern – Konkursamt Luzern-Land, 6000 Luzern (994²)

Erste Publikation

Gemeinschuldnerin: **Roks AG,** Immobilien und Verwaltungen, mit Sitz Bella Vista, St. Niklausen, Gemeinde Horw. Eigentümerin des Grundstückes Nr. 2271 am Fluhberg, im Grundbuch Brienz, 1159m² Hotel «Schützen» mit Garage.
Datum der Konkurseröffnung zufolge Insolvenzerklärung: 23. April 1971.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, 24. Mai 1971, 14.30 Uhr, auf dem Büro des Konkursamtes Luzern-Land, Museggstrasse 21 in Luzern.
Eingabefrist: bis 16. Juni 1971.

Ct. de Fribourg – Office cantonal des faillites, 1700 Fribourg (995)

Faillie: **ABC du Tricot SA,** mercerie et bonneterie, rue de Lausanne 35, à Fribourg, propr. de l'art 1955 du RF de la commune de Fribourg.
Date de l'ouverture de la faillite: 19 avril 1971.
Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).
Délai pour les productions et les servitudes: 25 mai 1971. Les créanciers ayant déjà produit dans le sursis concordataire sont dispensés de le faire à nouveau.

Kt. Appenzell AR – Konkursamt Vorderland, (977²)
a.o. Konkursbeamter N. Senti, c/o Konkursamt 9430 St.Margrethen

Erste Auskündigung

Gemeinschuldner: **Walser Willy,** Dorf 102, Walzenhausen.
Eigentümer folgender Grundstücke:
Grundbuch Walzenhausen, Nr. 64, Pl. 2, Dorf
bestehend aus Wohnhaus mit Anbau und Terrasse Nr. 97, Garage Nr. 101, sowie 608m² Boden.
Grundbuch Walzenhausen Nr. 68, Pl. 2, Dorf
bestehend aus halbem Wohnhaus Nr. 102 und 163m² Boden
Datum der Konkurseröffnung: 2. April 1971.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 24. Mai 1971 um 14.30 Uhr im Hotel «Hirschen» in Walzenhausen.
Eingabefrist für Forderungen: 15. Juni 1971.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: 15. Juni 1971.

Kt. St. Gallen – Konkursamt Unterrheintal, 9430 St. Margrethen (978²)

Erste Auskündigung

Gemeinschuldner: **Roduner Willi,** Stahl-Metallbau, Monstein, Au, SG.
Eigentümer folgender Grundstücke:
1. Grundbuch Au, Parz. Nr. 1479 im Monstein bestehend aus Wohnhaus Nr. 136 und 612 m² Boden.
2. Grundbuch Au, Parz. Nr. 187, in der Hüttenau, bestehend aus Werkhalle Nr. 1452 und 2009 m² Boden.
3. Grundbuch Au, Parz. Nr. 1618, Meldegg-Wald, bestehend aus 673 m² Wald.

Datum der Konkurseröffnung: 28. April 1971.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 25. Mai 1971, um 14.00 Uhr im Restaurant «Schiff», Au.
Eingabefrist für Forderungen: 15. Juni 1971.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: 15. Juni 1971.

Kt. St. Gallen – Konkursamt Werdenberg, 9473 Gams (979)

Gemeinschuldner: **Rohner Christian,** 1941, Winkel, Sevelen.
Konkurseröffnung: 14. April 1971.
Summarisches Verfahren (Art. 231 SchKG).
Eingabefrist: für Forderungen bis 14. Juni 1971 (Wert 14. April 1971).

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249–251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Luzern – Konkursamt Luzern-Stadt, 6000 Luzern (996)

Im Konkurse über **Haverkamp Heinrich,** Verkauf von Automobilen und Rollern, Reparaturwerkstätte, früher Baselstrasse 81 in Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Stadt, Museggstrasse 21 in Luzern, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Gleichzeitig liegt das Inventar zur Einsicht auf.

Kt. Luzern – Konkursamt Luzern-Land, 6000 Luzern (997)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurse über die **Grufina AG,** Vermittlung von Vermögensanlagen usw., Zumhofstrasse 10, in Horw, früher Sitz in Zürich, liegt der infolge nachträglicher Anerkennung von Forderungen durch die Konkursverwaltung abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Luzern – Konkursamt des Amtes Sursee, 6210 Sursee (980)

Im Konkurse über die **Liquor AG,** Herstellung und Vertrieb von Spirituosen, Winikon, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde. Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auch das Inventar auf.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (1005)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner: **Glaus Theophil,** gew. Inhaber der Firma «T. Glaus», Restaurant, Schmiedgasse 40, in Riehen.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Graduatoria

(L.E.F. 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Ct. Ticino – Ufficio dei fallimenti, 6850 Mendrisio (1002)

Modifica graduatoria e elenco oneri

Fallimento Nº 5/1969

Nel fallimento della ditta **Reinmetall SA,** Capolago, la graduatoria e l'elenco oneri, vengono modificati e completati a seguito che le ipoteche gravanti gli immobili si estendono pure sugli accessori.

La nuova graduatoria ed elenco oneri, modificati e completati in tale senso, saranno depositati presso lo scrivente ufficio, a contare dal 19 maggio 1971.

Eventuali contestazioni devono essere introdotte entro 10 giorni dalla pubblicazione del deposito, davanti l'autorità giudiziale.

In caso contrario, gli stessi si riterranno per riconosciuti.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Zürich – Konkursamt Altstetten-Zürich, 8048 Zürich (981)

Das Konkursverfahren über die **Auffanggesellschaft für Gebrüder Scholl Aktiengesellschaft,** Flüelastrasse 54, 8047 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 7. Mai 1971 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich – Konkursamt Enge-Zürich, 8002 Zürich (982)

Das Konkursverfahren über die **Polyhau AG für Bauanlagen,** Genferstrasse 11, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 10. Mai 1971 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Fribourg – Office cantonal des faillites, 1700 Fribourg (983)

Faillie: **Ersa SA,** fabrique de parquets, à Corjolens.
Date de la clôture: 11 mai 1971.

Ct. de Fribourg – Office cantonal des faillites, 1700 Fribourg (984)

Failli: **Toffel Albert,** 1924, commerçant, à Fribourg, Petit-Rome 42;
Date de la clôture: 11 mai 1971.

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG. 195, 196, 317) (L.P. 195, 196, 317)

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (1003)

Par décision du 11 mai 1971, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la révocation de la faillite de **Witz Georges,** radio-TV, rue du 14-Avril, 1, à Renens et chemin du Vieux-Moulin 8, à Crissier et ordonné la réintégration du débiteur dans la libre disposition de ses biens.

Vente aux enchères publiques après faillite

(L.P. 257–259)

Ct. de Fribourg – Office cantonal des faillites, Fribourg (985)

Vente aux enchères publiques de machines à coudre, d'une voiture Morris et divers

Faillie: **Bulliard L. SA,** Fribourg.

Mercredi 19 mai 1971, dès 14 h., à Fribourg, chemin des Primevères 5, l'office vendra au plus offrant et au comptant:

plusieurs machines à coudre Dürkopp, Singer, Jentschmann, Union-Spécial, 1 presse à repasser Jumper, 2 fers à repasser, 1 machine à cambrer, 2 machines à repasser Hoffmann, 1 compresseur Diethelm, 1 générateur de vapeur, 1 machine à dérouler les pièces de tissu, 1 machine à couper Eastmann, tables de coupe, meubles pour classement, étagères Saphim en acier, 1 armoire métallique à 3 portes, 1 cuisinière électrique Mena-Lux à 4 plaques, 1 aspirateur Errès, 1 échelle double, banques, chevalets, fournitures de fabrication, 1 voiture Morris 850, 1966, etc.,

le tout dépendant de la faillite L. Bulliard SA, à Fribourg.

1700 Fribourg, le 11 mai 1971 Le préposé

Ct. de Fribourg – Office cantonal des faillites, Fribourg (758[1])

Vente d'immeubles après faillite – Unique enchère

Failli: **Wuilleret Gérard**, architecte, précédemment à Villars-sur-Glâne, actuellement à Romont.
Date et lieu de l'enchère: Vendredi 21 mai 1971, à 10 heures, dans une salle de l'hôtel du Tilleul, à Matran.
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 10 mai 1971.

Immeubles: commune de Matran, cad. folio 106

Cadastre Art.	nom local, nature, contenance	taxe cadastrale
542	Pré de la maison neuve. Villa, pré et champ de 616 m². La villa comprend 1 salle de séjour, 3 chambres à coucher, 1 cuisine, 1 salle de bain, 1 WC, 1 hall, 2 réduits et 1 garage sousterrain Mention: Au périmètre des améliorations foncières. Estimation de l'office: Fr. 145 000.–	161.–
543	Pré de la maison neuve. Villa, pré et champ de 599 m². La villa est identique à celle de l'art. 542. Mention: Au périmètre des améliorations foncières. Estimation de l'office: Fr. 140 000.–	157.–
546	Pré de la maison Neuve. Villa, pré et champ de 580m². La villa comprend 1 salle de séjour, 3 chambres à coucher, 1 cuisine, 1 salle de bain, 1 WC, 1 hall, 2 réduits, 1 atelier et 1 garage Mention: Au périmètre des améliorations foncières. Estimation de l'office: Fr. 140 000.—	160.—

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, le 13 avril 1971 — Le préposé aux faillites: D. Schouwey

Konkurssteigerungen
(SchKG. 257–259)

Kt. St. Gallen – Konkursamt Untertoggenburg, Flawil (998[2])

Gemeinschuldnerin: Firma **Sieber & Schmid**, Elementbau, Degersheim.
Ganttag: Freitag, den 28. Mai 1971, 16.00 Uhr.
Gantlokal: Restaurant Schäfli, Degersheim.
Auflage der Steigerungsbedingungen und der Aufstellung über Zugehör: 18. bis 27. Mai 1971.

Grundpfand:

Parzelle Nr. 790 a Weierwies, Degersheim
bestehend aus:

Fabrikationsgebäude Nr. 1205
ca. 1957m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Bach
Gz. lt. Grundbuchplan Weierwies.

Verkehrswertschätzung vom 1. Februar 1968	Fr. 104 500.—
Zugehör lt. sep. Verzeichnis (Maschinen)	
Konkursamtliche Schätzung inkl. Zugehör	Fr. 180 000.—
Zugehör allein	Fr. 10 000.—

Die Liegenschaft wird mit und ohne Zugehör angeboten. Der Zuschlag erfolgt für das gesamthaft höhere Angebot. Die Bezahlung für die Liegenschaft (allein oder mit Zugehör) beträgt Fr. 20 000.—. Der Steigerungsbeamte kann an der Steigerung bei Bedarf weitere Sicherheiten vom Ersteigerer verlangen.
Im übrigen wird auf Art. 257 bis 259 SchKG, Art. 71 ff KV, Art. 130 ff. VZG sowie auf den Bundesbeschluss vom 23. März 1961 / 30. September 1965 betreffend Grundstückerwerb durch Personen im Ausland verwiesen.
Gleichzeitig mit der erwähnten Liegenschaft wird auch das Schweizer Patent Nr. 372 149 «Holzbauelemente für zu erstellende Wände von Holzbauten» versteigert (ebenfalls allein oder zusammen mit der Liegenschaft.)

9230 Flawil, den 12. Mai 1971 — Das Konkursamt

Kt. St. Gallen – Konkursamt-Stellvertretung Unterrheintal, 9425 Thal (986[2])

Gemeinschuldner: **Höchner-Lutz Otto**, Kaufmann, Grünaustrasse 11, 9424 Rheineck.
Ganttag: Samstag, den 19. Juni 1971, um 10.30 Uhr im Hotel Hecht, (Herzigstübli) in Rheineck.
Auflage der Lastenverzeichnisse und Steigerungsbedingungen: vom 24. Mai bis 2. Juni 1971 beim Konkursamt Unterrheintal in St. Margrethen (Gemeindehaus)

1. Grundstück Nr. 279
Wohnhaus mit Büros Nr. 246, Verkehrswert — Fr. 88 000.—
775m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten an der Grünaustrasse 11.
Konkursamtliche Schätzung — Fr. 122 000.—
2. Grundstück Nr. 636
439 m² Garten (Eckplatz)
Konkursamtliche Schätzung — Fr. 31 000.—

Im weiteren wird auf Art. 257 bis 259 SchKG, Art. 130 ff VZG und Art. 71 ff KV sowie auf den Bundesbeschluss vom 23. März 1961 / 30. September 1965 betreffend den Grundstückerwerb durch Personen im Ausland verwiesen.
Im Anschluss an die Grundstückversteigerung gelangen im Hotel Hecht in Rheineck für Rechnung der Konkursmassen **Höchner GmbH** und Otto Höchner auf öffentliche Versteigerung:

2 alte Kästen
2 Oelgemälde «Uher» Landschaften
diverse Briefmarken-Alben

Das Wohnhaus Nr. 279 und die 2 alten Kästen können am Ganttag von 09.00 bis 10.15 Uhr und die 2 Oelgemälde und Briefmarken-Alben im Hotel Hecht «Herzigstübli» von 09.30 bis 10.30 Uhr besichtigt werden.

9425 Thal, den 14. Mai 1971

Konkursamt-Stellvertretung Unterrheintal in Thal
Müller Willi, Verwalter, Thal
Tel. 071/44 17 63

Kt. Thurgau – Betreibungsamt Sulgen, Kradolf (987[2])

Einzige konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung

Schuldnerin: Fa. **Multiplex**, Bahnhofstrasse 94, 8001 Zürich
Inhaber: **Rittmeyer Hanspeter**, geb. 1932, von St. Gallen.

Liegenschaft:

Im Grundbuch Erlen: E. Bl. 302, Grundstück Nr. 486 48,09 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten mit
Fabrikgebäude Nr. 177
brandversichert für Fr. 350 000.— Schätzung 1965 (Schätzung 1970: Fr. 388 000.—)
Fabrikgebäude Nr. 207
brandversichert für Fr. 276 000.— Schätzung 1965 (Schätzung 1970: Fr. 306 000.—)
in Erlen-Station.
Konkursamtliche Schatzung: Fr. 314 400.— (inkl. Zugehör).
Steigerungstag: Dienstag, den 15. Juni 1971, 14.00 Uhr, im Restaurant «Station» in Erlen.
Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 10 000.— zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 1. bis 11. Juni 1971 auf dem Betreibungsamt Sulgen in Kradolf zur Einsicht auf.
Besichtigung der Liegenschaft nur nach Vereinbarung mit dem Betreibungsamt Sulgen in Kradolf. (072/3 12 16).

9214 Kradolf, den 11. Mai 1971 — Im Auftrag des Konkursamtes Riesbach-Zürich
Betreibungsamt Sulgen in
9214 Kradolf

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG. 295, 296, 300)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. St. Gallen – Konkurskreis Ober-Toggenburg (1006)

Schuldnerin: Kollektivgesellschaft Familie **Dr. Hilty-Forrer**, Hotel Acker, Lisighaus, 9658 Wildhaus.
Die auf den 21. Mai 1971, 15.00 Uhr im Hotel Acker, Wildhaus, vorgesehene Gläubigerversammlung findet nicht statt.
Die Gläubigerversammlung wird auf den 15. Juni 1971, 15.00 Uhr, im Hotel Acker Wildhaus, angesetzt.

9000 St. Gallen, 13. Mai 1971 — Der Sachwalter:
Dr. N. Widmer, Rechtsanwalt,
Poststrasse 18

Kt. Graubünden – Konkurskreis Rhäzüns (988)

Schuldnerin: Firma **Aschwanden J.** Schlossgarage in Domat/Ems.
Datum der Stundungsbewilligung durch die Nachlassbehörde des Kreises Rhäzüns in Domat/Ems: 5. Mai 1971.
Dauer der Stundung: vier Monate.
Gerichtlich bestellter Sachwalter: **H. Brunner**, Konkursbeamter, 7013 Domat/Ems.
Eingabefrist: Die Gläubiger des Nachlass-Schuldners werden aufgefordert, ihr Forderungen, Wert 5. Mai 1971, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte bis spätestens 4. Juni 1971 dem Sachwalter einzureichen.
Gläubigerversammlung: Ort und Zeit der Gläubigerversammlung werden später mitgeteilt.
Aktenauflage: Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters, beim Betreibungsamt Rhäzüns in Domat/Ems, eingesehen werden.

Kt. Graubünden – Konkurskreis Schams (989)

Schuldner: Eheleute **Klarmann-Güdel Helmut und Gertrud**, wohnhaft in Andeer, z.Zt. in 8583 Sulgen, Auholzstrasse, vertreten durch den Vormund des Schuldners, Herrn Pfarrer Reinalter, Andeer.
Ehefrau Schweizerin, Ehemann deutscher Staatsangehöriger.
Geschäftsname: Biologische Station, Andeer, Gertrud Klarmann.
Datum der Stundungsbewilligung durch die Nachlassbehörde des Kreises Schams, Zillis: 14. April 1971.
Dauer der Stundung: 3 Monate.
Gerichtlich bestellter Sachwalter: J. M. Thöny, Betreibungs- und Konkursbeamter, Schams 7431 Innerferrera.
Eingabefrist: Die Gläubiger der Nachlassschuldner werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 14. April 1971, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte bis spätestens 10. Juni 1971 dem Sachwalter einzureichen.
Gläubigerversammlung: Samstag, den 19. Juni 1971, nachmittags 14.30 Uhr, Hotel Weisses Kreuz, Andeer, mit dem Hinweis, dass in der Versammlung auch Liquidationsorgane bestellt werden.
Aktenauflage: Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters, Betreibungs- und Konkursamt Schams in Innerferrera, eingesehen werden.

Prorogation du sursis concordataire
(L.P. 295, al. 4)

Ct. de Vaud – Arrondissement de Montreux (990)

Par décision du 10 mai 1971, le président du Tribunal du district de Vevey a accordé à Mme **de Rutté Odile**, épicerie-tabacs, rue de la Gare 20, Montreux, une prolongation de deux mois du sursis concordataire octroyé par prononcé du 11 janvier 1971, reportant ainsi l'échéance au 11 juillet 1971.
L'assemblée des créanciers a eu lieu le 20 avril 1971.

1820 Montreux, le 11 mai 1971 — Le commissaire aux sursis:
P. Marguet, préposé aux faillites

Deliberazione sull'omologazione del concordato
(L.E.F. 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. Ticino – Pretura di Lugano-Ceresio, Lugano (999)

La pretura di Lugano-Ceresio, in relazione all'istanza dello ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano, del 3 maggio 1971, tendente alla omologazione del concordato della ditta **Molinari Emilio**, Melano, avverte che il giorno di mercoledì, 9 giugno 1971, alle ore 14.30, avrà luogo la discussione sulla proposta di omologazione del concordato stesso.

6900 Lugano, 11 maggio 1971 — Per la pretura di Lugano-Ceresio
Il segretario:
Aurelio Lepori

Omologazione del concordato con abbandono dell'attivo
(L.E.F. 316 d)

Ct. Ticino – Pretura di Locarno-Campagna, 6600 Locarno (1004)

La pretura di Locarno-Campagna comunica che, con sentenza 26 aprile 1971, cresciuta in giudicato il 10 maggio a.c., ha:

1° omologato il concordato con abbandono dell'attivo proposto dal debitore **Minazzoli Willy**, impresa costruzioni, Gerra Verzasca/Agarone.
§ Di conseguenza è stata ordinata la messa in liquidazione del patrimonio del debitore.

2° Nominato quale liquidatore il signor lic. oec. Milton Sartori, viale Verbano 3A, Muralto, con l'assistenza di tre creditori, da designare dall'assemblea dei creditori, che dovrà essere convocata dal liquidatore.
§ Funzioni e attribuzioni del liquidatore e della delegazione dei creditori, nella eseguenda liquidazione, sono quelle stabilite dagli art. 235/243 LEF.

6600 Locarno, 12 maggio 1971 — Il pretore:
avv. G. Franscini

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung
(SchKG. 250, 316 g)

Kt. Freiburg – Kantonales Konkursamt, Freiburg (1000)

Schuldner: **Lehnherr Armin**, Garage, Murtenstrasse, in Kerzers.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen ab dieser Bekanntmachung beim Einzelrichter des Seebezirks in Murten anhängig zu machen, ansonst der Plan rechtskräftig wird.

1700 Freiburg, den 12. Mai 1971 — Der Substitut

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

Kt. Basel-Stadt – Konkurskreis Basel-Stadt (991)

Auflage eines Nachlassvertragsentwurfes
(Art. 37 Bankengesetz, Art. 52 VV zum Bankengesetz)
(SHAB Nr. 100 vom 1. Mai 1971, Seite 1038)

Schuldnerin: **United California Bank in Basel AG**, in Basel, St. Jakobs-Strasse 7, bei Eröffnung des Nachlassverfahrens mit Filialsitzen in Zürich und in Genf.
Betrieb einer Bank usw.
Der Nachlassvertragsentwurf liegt zur Einsicht der Gläubiger vom 17. Mai 1971 bis zum 15. Juni 1971 bei der Nachlassbehörde, dem Appellationsgericht Basel-Stadt, Bäumleingasse 1, Basel, sowie bei den Sitzen der Sachwalterin, Schweizerische Treuhandgesellschaft, in Basel, St.-Jakobs-Strasse 25, Zürich, General-Guisan-Quai 38, und Genf, 3, Rue Mont-Blanc, auf.
Allfällige Einwendungen der Gläubiger sind während der Auflagefrist bei der Nachlassbehörde schriftlich einzureichen. Einwendungen können auch durch Eintragung in die bei den Sitzen Basel, Zürich und Genf der Sachwalterin und am Sitz der Bank in Basel, St.-Jakobs-Strasse 7, bereitliegenden Listen erfolgen.

4002 Basel, den 13. Mai 1971

Die Sachwalterin der
United California Bank in Basel AG
in Nachlassstundung:
Schweizerische Treuhandgesellschaft

Nachlass-Stundungsgesuch
(SchKG. 293)

Kt. Bern – Richteramt Interlaken (992)

Frutiger Mathäus, geb. 1935, Bauunternehmer, Emderli, Ringgenberg, hat beim Richteramt Interlaken ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.
Termin zur Einvernahme des Schuldners und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Montag, den 7. Juni 1971 um 14.15 Uhr vor Richteramt Interlaken im Schloss Interlaken.
Die Gläubiger des Gesuchstellers können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Stundung schriftlich bis 4. Juni 1971 beim Richteramt Interlaken oder mündlich im Termin anbringen.

3800 Interlaken, den 10. Mai 1971

Der Gerichtspräsident I: Kuhn

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

4. Mai 1971.
Personalvorsorgestiftung Ingenieurbüro Kurt Furler, in Rüschlikon, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Schlossbergstrasse 23 (bei der Firma Ingenieurbüro Kurt Furler). Datum der Stiftungsurkunde: 12. 2. 1971. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Ingenieurbüro Kurt Furler», in Rüschlikon, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Kurt Furler, von Ziefen, in Rüschlikon, Präsident des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift führen Walter Hotz, von Zürich, in Bassersdorf, und Heinrich Häusler, von Unterägeri und Meilen, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates; ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit dem Präsidenten des Stiftungsrates.

4. Mai 1971.
Personalfürsorgestiftung der Alpina Teppichwerk-AG, Wetzikon, in Wetzikon, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Kastellstrasse (c/o Alpina Teppichwerk AG). Datum der Stiftungsurkunde: 3. 2. 1971. Zweck: Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Alpina Teppichwerk AG», in Wetzikon, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Gustav Wiederkehr, von Dietikon, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift zu zweien führen Roland Wiederkehr, von Dietikon, in Thalwil, und Alois Baumann, von Berg TG, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates.

5. Mai 1971.
Personalfürsorgestiftung der Firma Gentner & Co. AG. Zürich, in Zürich, Falkenstrasse 14, Zürich 8 (bei der Gentner & Co. AG), Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 21. 4. 1971. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Gentner & Co. AG», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität; Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen: Dr. Gerd Lanz, von Rütschelen BE und Zürich, in Zumikon, Präsident des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift; Viktor Hauser, von Näfels und Zürich, in Zürich, Protokollführer des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift.

5. Mai 1971.
Personalfürsorgestiftung der Firma R. Pesavento Söhne, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1949, S. 2027). Stiftungsurkunde vom Regierungsrat des Kantons Zürich am 4. 2. 1971 geändert. Neuer Name der Stiftung: **Personalfürsorgestiftung der Firma Pesavento & Co. in Zürich.** Neue Umschreibung des Zwecks: Fürsorge für das Personal der Firma «Pesavento & Co.», in Zürich, und dessen Angehörige zur ganzen oder teilweisen Behebung der wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit, Arbeitslosigkeit, unverschuldeter Notlage und Tod. Stiftungsrat: nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihre Kollektivunterschrift führen: Robert Pesavento nicht mehr als Präsident, sondern als Vizepräsident, und Othmar Pesavento nicht mehr als Vizepräsident, sondern als Präsident des Stiftungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift Hugo Albrecht, von Niederglatt, in Kilchberg, und Max Maurer, von und in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates. Die Vertretung der Stiftung erfolgt nun ausschliesslich in der Weise, dass Othmar Pesavento, Robert Pesavento und Hugo Albrecht unter sich zu zweien zeichnen oder dass ein jeder von ihnen entweder mit Josef Wihler oder Max Maurer zeichnet; die beiden Letztgenannten somit nicht miteinander zeichnen dürfen. Domizil der Stiftung: Bluntschlisteig 1 in Zürich 2 (bei der Pesavento & Co.).

5. Mai 1971.
Personalfürsorgestiftung der Firma Wyss & Co., in Zürich 3 (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1965, S. 3492). Stiftungsurkunde vom Bezirksrat Zürich am 3. 12. 1970 geändert. Neue Fassung des Namens: **Personalfürsorgestiftung der Firma Wyss Brenn- & Treibstoff AG.** Neue Umschreibung des Zweckes: Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Wyss Brenn- & Treibstoff AG», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Adresse: Talwiesenstrasse 178 in Zürich 3 (bei der Wyss Brenn- & Treibstoff AG).

5. Mai 1971.
Personalfürsorgestiftung der Rohrfabrik Rüschlikon A.G., in Rüschlikon (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1970, S. 2657). Stiftungsurkunde und Zürcher Regierungsrat am 19. 11. 1970 geändert. Neue Schreibweise des Namens: **Personalfürsorgestiftung der Rohrfabrik Rüschlikon AG.** Neue Umschreibung des Zweckes: Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Rohrfabrik Rüschlikon AG., vormals Kopex A.G.», in Rüschlikon, sowie deren Hinterbliebenen, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat: nun aus 3 bis 5 Mitgliedern.

5. Mai 1971.
Personalfürsorgestiftung der Invaliden-Arbeitsgemeinschaft Müller & Zogg, in Zürich 9 (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1969, S. 1443). Neue Adresse: Karstlernstrasse 14, in Zürich 9 (bei Invaliden-Arbeitsgemeinschaft Müller & Zogg).

5. Mai 1971.
Wohlfahrtsfonds der Aktiengesellschaft Socem SA. (Fondo di assistenza della società anonima Socem SA.), in Zürich 3, Stiftung SHAB Nr. 228 vom 28. 9. 1968, S. 2099). Stiftungsurkunde vom Zürcher Regierungsrat am 11. 4. 1971 geändert. Der Name der Stiftung wird nicht mehr in der italienischen Fassung, sondern nur noch in der eingangs erwähnten deutschen Fassung geführt. Neue Umschreibung des Zweckes: Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Socem SA», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Unterschrift von August Werner Widmer erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Hansuli Widmer, von Altnau, in Oberstammheim, Präsident des Stiftungsrates.

5. Mai 1971.
Marathon Edelstahl A.G. Personalfürsorgestiftung, in Zürich 8 (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1965, S. 3811). Jean-Albert Müller ist nicht mehr Mitglied des Stiftungsrates, bleibt jedoch Protokollführer desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Max Kern, von Zollikon und Buchberg SH, in Zollikon, Mitglied des Stiftungsrates.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

6. Mai 1971.
Fürsorgekasse des Berner-Konservatoriums für Musik, in Bern, Stiftung (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1945, S. 30). Die Unterschriften von Dr. Wilhelm Grütter, Präsident, Max Kaufmann, Vizepräsident, und Dr. Max Blumenstein, Sekretär, sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Prof. Dr. Otto Louis, von Ligerz, in Bern, Präsident, Dr. Fred Krebs, von Bühl, in Bern, Vizepräsident, und Richard Sturzenegger, von Bern und Reute, in Tägertschi, Sekretär. Alle sind Mitglieder des Stiftungsrates. Neues Domizil: Kramgasse 36 (Büro des Sekretärs).

6. Mai 1971.
Personalfürsorgestiftung der Firma Heinz Pulver, Bern, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. April 1971 eine Stiftung. Sie bezweckt: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, ihre überlebenden Ehegatten und Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer sorgten, im Alter, bei Invalidität, Krankheit und Unfall sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Die Organe der Stiftung sind der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Für die Stiftung führt Heinz Pulver, von Rüeggisberg, in Kehrsatz, Präsident des Stiftungsrates, Einzelunterschrift. Domizil: Rodtmattstrasse 99 (bei der Stifterfirma).

6. Mai 1971.
Sterbekasse der Schweizerischen Zahntechniker-Vereinigung, in Bern (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1970, S. 57). Günter Galli, Mitglied des Stiftungsrates, ist nun Bürger von Zürich.

7. Mai 1971.
Fürsorge-Stiftung der Raccolta AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1965, S. 1056). Gemäss Verfügung des Regierungsrates des Kantons Zug vom 21. April 1970 als bisherige Aufsichtsbehörde wurde die ursprüngliche Stiftungsurkunde vom 14. Februar 1958 geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Fürsorgestiftung der Raccolta Bern AG.** Ihr Sitz wurde nach Köniz verlegt. Die Stiftung bezweckt: Fürsorge für das Personal der Stifterfirma und für deren Angehörigen und Hinterlassenen im Alter, bei Unfall, Krankheit, Invalidität oder unverschuldeter Notlage. Die Organe der Stiftung sind der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus: Hugo Spühler, von Wasterkingen, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Präsident; John St. Bunzl, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), und Robert Hammer, von Neuenburg, in Zug (alle bisher). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Claude Perl ist erloschen. Domizil: Schwarzenburgstrasse 146, Liebefeld (bei Hugo Spühler, Treuhand- und Revisionsbüro).

Bureau Biel

5. Mai 1971.
Fürsorgestiftung des Personals der Safag AG, in Biel (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1969, S. 2868). Werner Schindler ist zufolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Robert Graf, von Basel, in Leubringen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

6 mai 1971.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise Montabert S.A., à Bienne (FOSC du 28. 6. 1969, Nº 148, p. 1503). Nouvelle adresse: Rue de la Gare 15, en les bureaux de Montabert S.A.

7. Mai 1971.
Personalfürsorgestiftung der Moser & Cie., in Biel (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1970, S. 2017). Ulrich Bieri, Sekretär, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Sekretär in den Stiftungsrat gewählt Marc Beat Bodmer, von Zürich, in Biel. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten Otto Moser.

Bureau Thun

4. Mai 1971.
Personalfürsorgestiftung der Firma Alfred Gerber AG, in Thun (SHAB Nr. 110 vom 11. 5. 1968, S. 1017). Arthur Brunner, Sekretär/Kassier ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Sekretär /Kassier wurde Edwin Graf, von Leimbach AG, in Gwatt Gde. Thun ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau Winnmis (Bezirk Niedersimmental)

5. Mai 1971.
Sterbekasse des Rabattvereins Spiez und Umgebung, in Spiez (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1967, S. 3169). Der Präsident Rudolf Stauffer ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Walter Liechti, von Landiswil, in Wimmis (bisher Beisitzer). Als Beisitzer wurde gewählt: Otto Stucki, von Bleiken, in Spiez. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

5. Mai 1971.
Personalfürsorgestiftung der Fa. Alfa Mineralöl AG Luzern, in Luzern. Unter diesem Namen besteht gemäss Statut und Urkunde vom 23. März 1971 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für das Personal der Stifterfirma gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität und besonderen Notlagen, sowie für die Hinterbliebenen im Todesfalle der Destinatäre. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Präsident des Stiftungsrates ist Arthur Waser, von Engelberg und Luzern, in Luzern, und Mitglied Max Grunder, von Rüti-Wyssach, in Luzern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Schädrütistrasse 49 (bei der Stifterfirma).

Schwyz – Schwytz – Svitto

10. Mai 1971.
Personalfürsorgestiftung der Firma Centralmühle Brunnen A.G., in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1954, S. 464). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 29. Juli 1966 und Entscheid des Gemeinderates Ingenbohl vom 26. August 1966 ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendet ist, wird sie gelöscht.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

7. Mai 1971.
Personalfürsorgestiftung der Firma Somalon AG, in Sachseln. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. April 1971 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma oder für deren Hinterbliebene gegen wirtschaftliche Folgen von Alter, Krankheit oder Invalidität, Arbeitslosigkeit und Tod. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von drei Mitgliedern; zwei werden vom Verwaltungsrat der Stifterfirma und eines von den Arbeitnehmern gewählt. Es sind dies Dr. jur. Caspar Arquint, von Tarasp (GR), in Sachseln, Präsident; Alfred Grisiger, von und in Sachseln; Eduard Omlin, von und in Sachseln. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der beiden andern Mitglieder. Domizil der Stiftung: im Büro der Somalon AG, Brünigstrasse.

Zug – Zoug – Zugo

5. Mai 1971.
Tata Personalfürsorgestiftung, in Zug, Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firmen «Tata AG», Zug, und «Tata International AG», Zug, usw. (SHAB Nr. 12 vom 15. 1. 1966, S. 148). Reinhold Hermes Schuepp, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten des Stiftungsrates wurde gewählt: Paul Otto Egli, von Rüti ZH, in Birmensdorf. Er führt Einzelunterschrift.

6. Mai 1971.
Stiftung für den Betrieb eines christlichen Vereinshauses, in Zug, Betrieb eines christlichen Vereinshauses mit öffentlicher Lese- und Schreibstube usw. (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1962, S. 123). Emil Bohny, Präsident, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Stiftungsratspräsidenten wurde ernannt: Dr. Arnold Spiess. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

5 mai 1971.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'Hoirie Paul Corboz, à Broc. Sous ce nom, il a été constitué selon acte authentique dressé le 23 avril 1971, une fondation qui a pour but de venir en aide aux membres du personnel de l'entreprise en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accident et en cas de décès aux membres de la famille de la personne décédée. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de 1 à 5 membres nommés par l'entreprise et le personnel. La fondation désigne en outre un vérificateur. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Celui-ci est composé de: Emmanuel Corboz, de La Tour-de-Trême, à Broc, président; Antoine Corboz, de La Tour-de-Trême, à Gruyères, membre, représentants de la fondatrice, et Roger Monney, de Reyres-Treyfayes, à Botterens, membre, représentant du personnel. Locaux: dans les bureaux de l'entreprise.

Bureau de Morat (district du Lac)

6 mai 1971.
Fonds de secours en faveur du personnel de la société Sadem, Société Anonyme d'Electrochimie et d'Electrométallurgie, à Courtepin, à Courtepin (FOSC du 21. 9. 1963, Nº 221, p. 2691). Albert Progin est décédé, sa signature est éteinte. Jean-Pierre Blanc, de Villaz-St-Pierre, à Courtepin, a été nommé membre du Conseil de fondation. Il signe collectivement à deux.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Kriegstetten

6. Mai 1971.
Personalfürsorgestiftung der Firma Strausak & Cie., in Lohn (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1967, S. 4285). Mit öffentlicher Urkunde vom 23. März 1971 und durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 31. März 1971 als Aufsichtsbehörde wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorgestiftung der Firma Strausak AG.** Andere publikationspflichtige Tatsachen werden dadurch nicht betroffen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

4. Mai 1971.
Fürsorgestiftung für das Personal der Kaiser AG, in Basel (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1969, S. 2401). Die Unterschrift von Dr. Werner Schneider ist erloschen. Neu führt als Aktuar des Stiftungsrates Unterschrift zu zweien: Ernst Grether, von Basel, in Pfeffingen.

4. Mai 1971.
Dreyfus-Brodsky-Stipendien-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1969, S. 2229). Präsident des Kuratoriums ist Prof. Dr. Hans Guth. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

4. Mai 1971.
Fürsorgefonds der Fritz Blaser & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1968, S. 404). Die Unterschrift des Adolf Henzi ist erloschen. Vizepräsident ist nun Heinz Roths, welcher gleichzeitig Rechnungsführer bleibt. Unterschrift wurde erteilt an das neue Stiftungsratsmitglied Charlotte Stohrer, von und in Basel. Es zeichnet nun der Präsident oder der Vizepräsident und Rechnungsführer mit je einem Mitglied.

4. Mai 1971.
Personalfürsorgestiftung der Chevron Oil AG, in Basel (SHAB Nr. 70 vom 23. 3. 1968, S. 625). Die Unterschrift von René Kopp ist erloschen. Neu führt als Stiftungsratsmitglied Unterschrift zu zweien: Werner Heinzelmann, von und in Basel.

5. Mai 1971.
Fürsorgefonds der Moor Transport AG, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1970, S. 1805). Die Unterschrift des Meinrad Schnider ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das neue Mitglied des Stiftungsrates Fritz Epting, von und in Basel.

7. Mai 1971.
Pro Augusta Raurica, in Basel (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1960, S. 3020). Die Unterschriften von Dr. Hans Franz Sarasin und Dr. Andreas Bischoff sind erloschen. Unterschrift zu zweien führen die neuen Mitglieder des Stiftungsrates Prof. Dr. Ludwig Berger, von und in Basel, Schreiber, und Dr. Alexander Alioth, von Basel und Arlesheim, in Arlesheim, Kassier. Der bisherige Statthalter, Dr. Paul Bürgin, zeichnet nun als Präsident des Stiftungsrates und der bisherige Schreiber, Dr. Paul Suter, als Statthalter des Stiftungsrates zu zweien.

7. Mai 1971.
Personalfürsorgestiftung der World Transport AG, in Basel (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1970, S. 459). Neu führt als Stiftungsratsmitglied Unterschrift zu zweien: Harvey Graham Mack, britischer Staatsangehöriger, in Woking (GB). Er zeichnet zu zweien.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

6. Mai 1971.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Gebrüder Tanner A.G., Transportunternehmung, Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1967, S. 257). Robert Tanner, Präsident; Hans Tanner, Protokollführer, und das Mitglied Paul Fehr sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Tanner, von und in Schaffhausen, als Präsident, Gustav Gangwisch, von Zollikon ZH, in Schaffhausen, Protokollführer und Otto Mengel, von Oensingen SO, in Schaffhausen.

10. Mai 1971.
Personalstiftung der Fritz Stierlin & Co. AG., in Schaffhausen (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1967, S. 2420). Hans Stehenberger ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Stiftungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Thomas Fischer, von Aarau, in Feuerthalen ZH.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

6. Mai 1971.
Fürsorgekasse für das werktätige Personal der Firma Höhener & Co. AG, in Gais, in Gais (SHAB Nr. 174 vom 27. 7. 1968, S. 1650). Emilie Solenthaler ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt Anna Gubelmann-Jakob, von Eschenbach SG, in Gais.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

5. Mai 1971.
Stiftung für die Personalfürsorge der Firma Möbel Müller St. Gallen, Inh. Fritz Müller & Sohn, in St. Gallen (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1970, S. 2889). Die Unterschrift von Heinrich Rohrer ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Edwin Fischer, von Möriken AG, in Humlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

10. Mai 1971.
Arbeiter-Pensionskasse der Maschinenfabrik Benninger A.-G., in Uzwil (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1969, S. 418). Die Unterschrift von Prof. Dr. Hans Bachmann, Vizepräsident, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Dr. Max Bruggmann, von Oberbüren SG, in Uzwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Graubünden – Grisons – Grigioni

5. Mai 1971.
St. Vincenz-Heilstätte, in Davos (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1962, S. 736). Durch Beschluss des Kleinen Rates des Kantons Graubünden vom 1. Juli 1969 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die bisher veröffentlichten Tatsachen werden dadurch wie folgt betroffen. Neuer Stiftungszweck: Weiterbetrieb der bisherigen St. Vinzenz-Heilstätte als Rekonvaleszenten- und Erholungsheim für Minderbemittelte. Gleichzeitig wurde der Name geändert in: **Erholungsheim St. Vinzenz.** Sr. Verena Wagner, Präsidentin, und Carletto Mai sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Alfred Kohler, Mitglied, ist nun Vizepräsident und zeichnet wie bisher kollcktiv zu zweien. Neue Stiftungsräte sind Sr. Oberin Nicola Kälin, von Einsiedeln, als Präsidentin, und Guido Hess, von Schleitheim SH, als Aktuar, beide in Davos; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Aargau – Argovie – Argovia

6. Mai 1971.
Personalfürsorgestiftung der Firma Piccolo Schreinerei AG, in Eiken. Domizil: bei der Stifterin. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 31. Juli 1970 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Piccolo Schreinerei AG», in Eiken, sowie für die Hinterbliebenen der Begünstigten gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Ableben oder Invalidität sowie in besonderen Notlagen. Zur Erreichung des Zweckes kann die Stiftung Versicherungsverträge abschliessen. Einziges Organ ist der aus mindestens drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Es gehören ihm an: Robert Piccolo-Graf, von Basel, in Eiken, als Präsident, sowie Rosmarie Piccolo-Graf, von Basel, in Eiken und Alfons John, von und in Eiken (letzterer Vertreter der Arbeitnehmer), als Mitglieder. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die beiden Mitglieder zeichnen kollektiv je mit dem Präsidenten.

6. Mai 1971.
Personalstiftung der Alphot AG, in Ennetbaden. Domizil: bei der Stifterin. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 25. März 1971 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Alphot A.G.», in Ennetbaden, sowie für die Angehörigen und Hinterbliebenen der Begünstigten, gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Als Destinatäre gelten auch Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat. Organe sind der aus 2 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Charles Folghera-Zürcher, von Koblenz, in Niederwil AG, als Präsident, und Ernst Renold, von Baden, in Birmenstorf, als Schriftführer. Sie führen Einzelunterschrift.

6. Mai 1971.
Personalfürsorgestiftung der Firma Mikrona P. Reinhard AG, in Spreitenbach. Domizil: bei der Stifterin. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 7. April 1971 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für das Personal der Firma «Mikrona P. Reinhard Aktiengesellschaft», in Spreitenbach, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität und besondern Notlagen sowie für die Hinterbliebenen im Todesfall der Destinatäre. Zur Erreichung des Stiftungszweckes kann der Stiftungsrat im Rahmen der Stiftung eigene Kassen führen und mit schweizerischen Versicherungsgesellschaften geeignete Versicherungsverträge abschliessen, wobei die Stiftung Versicherungsnehmerin sein muss. Organe sind der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Peter Reinhard, von Rüegsau BE, in Dietikon, als Präsident; Willy Müller, von Boswil, in Küsnacht ZH, als Vizepräsident, und Erich Horn, österreichischer Staatsangehöriger, in Spreitenbach, als Aktuar. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv unter sich oder je einer von ihnen mit dem Aktuar.

6. Mai 1971.
Freundes-Dienst, in Biberstein (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1966, S. 2527). Das Unterschriftsrecht des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Werner Wirth ist erloschen. Als weiteres Mitglied wurde gewählt: Meta Pfenninger, von Stäfa ZH, in Neapel (Italien); sie führt Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Mai 1971.
Personalfürsorgestiftung der Firma CIBA-ILFORD A.G. Zofingen, in Zofingen (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1965, S. 3661). Diese Stiftung ist gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons Aargau vom 15. April 1971 aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird im Handelsregister gelöscht.

6. Mai 1971.
Personalfürsorgestiftung der Thermopal AG., Leibstadt, in Leibstadt (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1966, S. 3250). Das Unterschriftsrecht des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Viktor Eckert ist erloschen. Neue, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigte Mitglieder sind: Heinz Ebner, deutscher Staatsangehöriger, in Oberlauchringen (Bundesrepublik Deutschland), und Wolfgang Benz, deutscher Staatsangehöriger, in Böttstein-Kleindöttingen AG.

6. Mai 1971.
Arbeiter-Unterstützungskasse der Merker A.-G. in Baden, in Baden (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1965, S. 178). Das Unterschriftsrecht des infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Präsidenten Hans Merker-Stamm ist erloschen. Zum Präsidenten wurde das bisherige Mitglied Konrad Häberli-Schmutz (Vertreter der Stifterin) ernannt. Als neues Mitglied des Stiftungsrates wurde gewählt: Alois Egloff-Panradl, von Niederrohrdorf AG, in Neuenhof AG (Vertreter der Stifterin). Je ein Vertreter der Stifterin zeichnet kollektiv mit einem Vertreter der Arbeitnehmer.

6. Mai 1971.
Brütsch-Gemeinschaftsstiftung zur Förderung der Personalfürsorge, in Lenzburg (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1967, S. 3974). Das Unterschriftsrecht des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Otto Fretz ist erloschen. Neues Domizil: beim Präsidenten Jakob Brütsch, Fliederweg 10.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Faido

6 maggio 1971.
Centro Giovani, in Bodio. Con atto notarile del 17 febbraio 1971 e statuti di ugual data è stata costituita una fondazione sotto questa denominazione. Lo scopo della fondazione è di favorire il coordinamento e l'attuazione di attività di carattere culturale e ricreativo a favore della gioventù ticinese o residente nel Ticino. L'amministrazione della fondazione è costituita da un consiglio di fondazione, composto di cinque membri, così ripartiti: un rappresentante del consiglio Parrocchiale di Bodio; un rappresentante del l'autorità comunale di Bodio; un delegato delle autorità scolastiche di Bodio; il Parroco di Bodio pro tempore; il capo sezione Scaut di Bodio o un rappresentante di associazioni giovanili. Attualmente il consiglio di fondazione è così composto: Carlo Guzzi, da Rossura, in Bodio, presidente; Mario Zorzi, da Chironico, in Bodio, vice-presidente; Clara borsini, da ed in Bodio, segretaria; Fiorenzo De Taddeo, da cd in Bodio, membro; Don Emilio Conrad di Antonio, da Munster GR, in Bodio, membro. La fondazione sarà vincolata verso i terzi dalla firma collettiva a due del presidente e di un membro del consiglio di fondazione.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

4 mai 1971.
Fondation Louis Boissonnet, à Lausanne, recevoir les convalescents et les valétudinaires des deux sexes (FOSC du 18. 10. 1969, p. 2401). Le président Frédéric Dubrit et le caissier Alfred Fauquex sont démissionnaires; leur signature est radiée. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président Georges Belet (vice-président inscrit); du vice-président Oscar Schwitzguebel, de Rougemont et Gessenay, à Vufflens-la-Ville; de la secrétaire Marguerite Bridel (inscrite) et du caissier Humbert Vettovaglia, de Donatyre, au Mont-sur-Lausanne.

Bureau de Vevey

4 mai 1971.
Fondation en faveur du personnel de Degrémont-Sogea S.A., à Vevey (FOSC du 3. 4. 1971, p. 794). Adresse actuelle de la fondation: rue du Centre 16, c/Degrémont-Sogea S.A.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

10 mai 1971.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Rhône-Moteurs SA, à Evionnaz. Selon acte authentique du 4 mai 1971, il a été constitué sous ce nom une fondation pour protéger le personnel de la fondatrice contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité, et verser des prestations aux survivants du personnel décédé prématurément. Elle peut aussi venir en aide au personnel en proie à des difficultés matérielles survenues sans sa faute, ou à ses survivants. Le conseil de fondation se compose de trois membres au moins. La fondation est engagée par les signatures collectives à deux de Roland Sarrasin, président, de et à Bovernier; Gérard Petriccioli, d'Orsières, à Monthey, vice-président; et René Lüthi, de Rüderswil BE, à Massongex, secrétaire. Adresse: chez la fondatrice.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

6 mai 1971.
Fondation en faveur du personnel de la Maison Daniel Bourquin, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 28. 5. 1955, N° 123). La signature de Germaine-Julia-Charlotte Bourquin née Vuilleumier, membre du conseil de fondation, décédée, est radiée. Nouvelle adresse: rue de la Côte 20, dans les bureaux de la maison Daniel Bourquin.

Bureau de Neuchâtel

4 mai 1971.
Home mixte pour couples de vieillards, au Landeron (FOSC du 4. 4. 1964, N° 76, p. 1056). La signature de William Béguin est radiée. Aimé Jaquet de Noods, à Fontainemelon a été nommé président du conseil de fondation avec signature collective à deux.

10 mai 1971.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Ernest Borel et Cie S.A., à Neuchâtel (FOSC du 30. 11. 1968, N° 282, p. 2603). Par suite de modification de la raison sociale de la fondatrice, la fondation s'appelle désormais: **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Synchron S.A. F H R.** Les statuts ont été modifiés en conséquence, avec la ratification de l'autorité de surveillance du 1er octobre 1970.

Genf – Genève – Ginevra

30 avril 1971.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la SA de Distribution à la Couture de Tissus Spéciaux, à Genève (FOSC du 2. 10. 1965, p. 3081). La fondation est radiée par suite de sa dissolution.

30 avril 1971.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la société Escher SA, à Chêne-Bourg, nouvelle fondation. Date de l'acte constitutif: 6 avril 1971. But: prévoyance des employés de la fondatrice contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité, ainsi que de leurs survivants en cas de décès. En outre, des secours peuvent être attribués au personnel actif ou retraité de la fondatrice, ainsi qu'à leurs survivants, lesquels se trouveraient dans des difficultés financières dont ils ne sont pas responsables ensuite de maladie, d'accident ou de chômage. Administration: conseil de trois membres. Signature: collective à deux d'Antoine Escher, de et à Brigue VS, président, avec Tiziano Furlanetto, d'Italie, à Chêne-Bourg, secrétaire, ou Erwin Schmid, de Naters VS, à Thônex, tous membres du conseil. Adresse: 39, rue Peillonnex, chez Escher SA.

30 avril 1971.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Flory frères, à Genève (FOSC du 11. 1. 1964, p. 76). Les pouvoirs d'Henri Morfaux sont radiés.

30 avril 1971.
Fondation-Caisse de retraite du personnel de l'industrie laitière genevoise, à Carouge (FOSC du 7. 11. 1970, p. 2538). Acte de fondation modifié le 22 mars 1971. But: prémunir les membres du personnel des «Laiteries Réunies (Centrale et Agricole)» et de «Gervais-Danone (Suisse) SA», contre les conséquences économiques de la vieillesse; verser des prestations aux survivants des membres du personnel décédés prématurément; venir en aide aux membres du personnel des entreprises en cas d'accident, maladie, chômage et service militaire. (Arrêté du département des finances et contributions du Canton de Genève.)

7 mai 1971.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Beric SA, à Carouge (FOSC du 21. 2. 1970, p. 401). Les pouvoirs de Serge Winkler sont radiés. Jean-Robert Lorenzini, de Vallorbe VD, à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux. Nouvelle adresse: 2, boulevard des Promenades, chez Beric S.A.

7 mai 1971.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Caterpillar Overseas SA, à Genève (FOSC du 25. 1. 1969, p. 195). Les pouvoirs de Hans Doerig, Flurin Könz, Doris Manigley et Robert-M. Talbott sont radiés. Vito-H. Baumgartner, d'Allemagne, à Chêne-Bougeries, président; Rudolf-W. Schönmann, de Niederbipp BE, au Grand-Saconnex, secrétaire; James-W. Wogsland, des USA, à Thônex, et Roland-H. Hennarichs, des USA, à Genève, tous membres du conseil, signent collectivement à deux.

7 mai 1971.
Fondation de prévoyance pour employés d'Elna SA, à Genève (FOSC du 29. 4. 1967, p. 1466). Les pouvoirs de Paul Anliker sont radiés. Max Huber (inscrit) nommé président; Walter Hug (inscrit) nommé secrétaire, et Charles Weibel, de Fleurier NE, à Bellevue, tous membres du conseil, signent collectivement à deux.

7 mai 1971.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison V. Guimet fils Société Anonyme, à Genève (FOSC du 11. 5. 1963, p. 1377). Les pouvoirs de Georgette Python et Jules Rusconi sont radiés. Elvire Tschanun, de et à Genève, et Francis Schmoutz, de Romont FR, à Carouge, membres du conseil, signent collectivement à deux.

7 mai 1971.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Lacoray SA, à Genève (FOSC du 13. 7. 1963, p. 2056). Les pouvoirs de Robert Gehrig sont radiés. Albina Anchisi, d'Italie, à Genève, secrétaire, et Alfons Müller, de Guntershausen TG, à Genève, tous deux membres du conseil, signent collectivement à deux.

7 mai 1971.
Fonds de Prévoyance pour Ouvriers de Tavaro SA, à Genève (FOSC du 20. 7. 1968, p. 1592). Les pouvoirs de Paul Anliker sont radiés. Max Huber (inscrit), jusqu'ici secrétaire, nommé président; André Stirn de et à Genève, secrétaire, tous deux membres du conseil, signent collectivement à deux. Charles Weibel, membre du conseil (inscrit) est maintenant domicilié à Bellevue.

7 mai 1971.
Fonds de Prévoyance pour Employés de Tavaro SA, à Genève (FOSC du 7. 1. 1967, p. 69). Les pouvoirs de Paul Anliker et René Gros sont radiés. Max Huber (inscrit), nommé président; André Stirn, de et à Genève, secrétaire, et Marcel Reymond, du Chenit VD, à Genève, tous membres du conseil, signent collectivement à deux. Charles Weibel (inscrit) est maintenant domicilié à Bellevue.

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Lipat GmbH für Lizenzen und Patente, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an ihrer Gesellschafterversammlung vom 8. Mai 1971 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt am Sitz der Gesellschaft, Gartenstrasse 2, 6300 Zug, anzumelden. (230²)

6300 Zug, den 8. Mai 1971 Die Liquidatoren

Zentrum Bank Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1970

Aktiven

	Fr.
Kassa- und Postcheckguthaben	1 349 796.23
Bankendebitoren auf Sicht	133 240.46
Wechsel	45 658.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	3 162 575.60
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	12 827 936.01
davon mit hypothekarischer Deckung: Fr: 1 350 148.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen	
ohne Deckung	26 424 558.22
mit Deckung	4 634 689.39
Hypotheken	20 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	1 564 613.15
Sonstige Aktiven	994 055.95
	51 157 123.01

Avalverpflichtungen: Fr. 125 000.—

Passiven

		Fr.
Bankenkreditoren auf Zeit		5 547 839.81
Kreditoren auf Sicht		128 469.—
Kreditoren auf Zeit		5 406 996.45
Depositenhefte		31 634 782.29
Kassa-Obligationen		1 527 000.—
Sonstige Passiven		3 117 413.15
Aktienkapital		2 800 000.—
Gesetzliche Reserve	Fr. 600 000.—	
Freie Reserve	Fr. 100 000.—	700 000.—
Gewinnsaldo:		
Vortrag Vorjahr	Fr. 35 124.48	
Gewinn 1970	Fr. 259 497.83	294 622.31
		51 157 123.01

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

251273. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1971, 17 Uhr. **Savin Business Machines Corporation,** Columbus and Stevens Avenues, **Valhalla** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

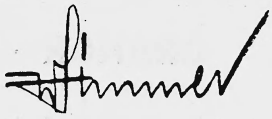
Photokopiermaschinen und -geräte sowie Entwicklerflüssigkeit. (Int. Kl. 1, 9)

251274. Date de dépôt: 18 janvier 1971, 18 h. **Brac AG, Breitenbach** (Soleurc). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque Nº **137008.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 janvier 1971.

Pièces façonnées en matière synthétique pour machines, pour outils, pour appareils électriques, pour appareils médicaux, pour appareils de chauffage, pour appareils d'éclairage, pour véhicules, pour instruments de musique, pour articles de bureau, pour produits semi-finis en matière synthétique, pour boutons. Bobines. Articles de radios et d'électrotechnique, à savoir fiches et prises poignées pour appareils et boules, petits volants à main, anneaux pour douilles, bornes de lustres, boutons tournants et indicateurs, plaques de recouvrements, fiches banane, borne à vis, douilles de téléphone; montures de loupes. Biberons. Humidificateur d'air, hygrostate, chauffe-plats, sèche-cheveux, douches à air chaud. Montres et parties de montres, horloges à ressort et horloges électriques, réveils électriques et leurs parties, calottes en plastique pour mouvements. Plumiers, boîtes à colle. Gobelets à boire, gobelets à yoghourt et à glace, petites et grandes cuillers, cuillers à yoghourt, soucoupes pour verres, bouchons verseurs, capsules pour bouteilles, couvercles pour pots, bouchons pour tubes, pots pour onguents, vaporisateurs, boîtes à poudre et à crème, étuis pour brosses à dents, boîtes à savon, boîtes pour savon à barbe, verres pour le bain des yeux, cure-dents, boîtes frigorifiques et à provisions, services à salade, plaques à beurre avec cloche et couteau, liens de serviettes, chausse-pieds, dessous de pieds de meubles, gobelets gradués, boîtes avec différents compartiments. Articles de mercerie à savoir œufs et boules à repriser, dés à coudre, cintres d'habits.
(Cl. int. 7 à 12, 14 à 17, 20, 21, 26)

251275. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1971, 20 Uhr. **Simmerwerke, W. Simmer, KG, Kufstein** (Oesterreich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **139342.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Januar 1971 an.

Dichtungsringe sowie Dichtungs- und Isoliermaterialien aller Art, synthetischer Gummi und daraus hergestellte Ringe, Stulpen, Kappen, Manschetten, Dichtungsschnüre, Dichtungsscheiben, Membranen, Streifen, Schläuche, Bänder- und Faltenbälge, Transmissionsriemen, flexible Rohre, Sattlerwaren, Lederwaren für Dichtungszwecke. (Int. Kl. 7, 17, 18)



251276. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1971, 23 Uhr. **A. Messerli AG,** Sägereistrasse 29, **Glattbrugg** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Maschinen und Geräte für die Reprographie sowie sämtliche Verbrauchsmaterialien für das Kopieren, Vervielfältigen und Drucken im technischen und kaufmännischen Büro und des graphischen Gewerbes. Geräte und Materialien für die Mikroverfilmung. Audio-visuelle Kommunikationsmittel. (Int. Kl. 1, 7, 9, 16)

251277. Date de dépôt: 9 février 1971, 17 h. **Kabushiki Kaisha Isowa Tekkosho,** 18, Hotoku-cho, Kita-ku, **Nagoya** (Japon). – Fabrication et commerce.

Machines et machines-outils, à savoir machines pour le traitement du papier, machines à onduler, machines à imprimer, machines à rainurer pour imprimeuses, poinçonneuses rotatives, refendeuses à molette, surfaceuses, coupeuses rotatives, leurs organes et accessoires. (Cl. int. 7)

251278. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1971, 20 Uhr. **Kambly AG, Biscuits- und Confiseriefabrik (Kambly S.A., fabrique de biscuits et de confiserie),** Mühlestrasse, **Trubschachen** (Bern). – Fabrikation und Handel.

Mit Butter hergestellte Back- und Konfiseriewaren, (Int. Kl. 30)

251279. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1971, 17 Uhr. **Chemiro AG,** Haggenstrasse 45, **St. Gallen.** – Fabrikation und Handel.

Textildesodorants. (Int. Kl. 5)

251280. Hinterlegungsdatum: 4. März 1971, 18 Uhr. **Servicemaster Industries Inc.,** 2300 Warrenville Road, **Downers Grove** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Reinigungs- und Poliermittel zur Verwendung für die Innenreinigung von Gebäuden sowie Wänden, Böden, Teppichen und Möbeln. (Int. Kl. 3)

251281. Date de dépôt: 5 janvier 1971, 14 h. **Barker Ellis Silver Company Limited,** Unity Works, 16, Constitution Hill, **Birmingham 19** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Argenterie. (Cl. int. 14).

Poinçon: Nº 7001.

251282. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1971, 14 Uhr. **Joachim Jakob,** Roosstrasse 37, **Wollerau** (Schwyz). – Fabrikation und Handel.

Goldwaren. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2599.

251283. Date de dépôt: 9 février 1971, 14 h. **Zita Burgy-Leicht,** 7, avenue des Cavaliers, **Chêne-Bougeries** (Genève). – Fabrication et commerce.

Articles de bijouterie en or et argent. (Cl. int. 14)

Poinçon: Nº 2601.

251284. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1971, 14 Uhr. **Hans Soellner,** Bleichstrasse 40, **Pforzheim** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Edelmetalle, Gold- und Silberwaren, Waren aus Doublé, echte und unechte Schmucksachen. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7006.

251285. Date de dépôt: 2 mars 1971, 17 h. **S.C. Johnson & Son, Inc.,** 1525 Howe Street, **Racine** (Wisconsin, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **138229.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 mars 1971.

Matière à polir les métaux et autres surfaces. (Cl. int. 3)

251286. Hinterlegungsdatum: 3. März 1971, 14 Uhr. **Jan Dix,** Klosterplatz 8, **Öhningen** (Landkreis Konstanz, Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Schmuckstücke in Gold und Silber. (Int. Kl. 14)

DIX

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7007.

251287. Hinterlegungsdatum: 5. März 1971, 20 Uhr. **Ruf-Buchhaltung Aktiengesellschaft (Comptabilité Ruf Société anonyme) (Ruf-Bookkeeping Limited) (Contabilità Ruf, Società Anonima),** Badenerstrasse 595, **Zürich 9.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **138834.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. März 1971 an.

Formulare, Karten, Apparate zum Durchschreiben, Formularkasten, Formularschränke, Formularpulte, Hilfsmittel für die Buchhaltung wie Buchhaltungs-Schreibmaschinen, Gruppierer und Papiere. (Int. Kl. 9, 16, 20)

RUF-BOOKKEEPING
RUF-BOEKHOUDING
RUF-BOGFÖRINGS-SYSTEM
BOGFØRSEL RUF
RUF-BOKFÖRINGSSYSTEMET
RUF KSIEGOWOSC SZWAJCARSKA
RUFOVO UČETNICTVI
RUF KÖNYVVITEL
RUFOVO KNJIGOVODSTVO
CONTABILIDAD RUF
CONTABILITÀ RUF
CONTABILITATEA RUF
ESCRIPTURAÇÃO METHODO RUF
БУХГАЛТЕРИЯ РУФА
ΤΗΡΗΣΙΣ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ ΡΟΥΦ
РУФОВО КЊИГОВОДСТВО

251288. Hinterlegungsdatum: 5. März 1971, 18 Uhr. **Guhl & Scheibler AG,** Elisabethenstrasse 28, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Büromöbel, insbesondere Schreibtische, Aktenschränke, Regale und Schrankwände aus Holz, Kunststoff und Metall. (Int. Kl. 20)

uniflex

251289. Hinterlegungsdatum: 9. März 1971, 20 Uhr. **Ritex AG Kleiderfabrik Zofingen (Ritex S.A. manufacture de vêtements Zofingue),** Aarburgerstrasse 13, **Zofingen** (Aargau). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **138091.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. März 1971 an.

Anzüge, Mäntel, Vestons, Jacken und Bekleidungsstücke aller Art, welche aus Stoffen aus australischer Wolle hergestellt sind. (Int. Kl. 25)

Ritex AUSTRALCA

251290. Date de dépôt: 4 mars 1971, 19 h. **Nepro Watch, Paolo Spadini,** 78, avenue Léopold-Robert, **La Chaux-de-Fonds** (Neuchâtel). – Fabrication et commerce.

Montres et réveils à dispositif électronique. (Cl. int. 14)

NEPRO MEMOTRON

251291. Hinterlegungsdatum: 4. März 1971, 20 Uhr. **Verband nordostschweiz. Käserei- und Milchgenossenschaften,** Archstrasse 2–6, **Winterthur 1** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Schachtelkäse, Weichkäse und Milchprodukte aller Art. (Int. Kl. 29)

BELFINO

251292. Hinterlegungsdatum: 5. März 1971, 18 Uhr. **Germaine Monteil (U.K.) Limited,** Westminster House, 7, Millbank, **London S.W.** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Parfümerien, nichtmedizinische Toilettenpräparate, kosmetische Präparate, Zahnpasten, Haarentfernungsmittel, Toilettenartikel, Shampoos, Seifen und ätherische Oele. (Int. Kl. 3, 8, 21)

SCANDIA STIMULUS

251293. Hinterlegungsdatum: 5. März 1971, 18 Uhr. **Svenska Ackumulator Aktiebolaget Jungner,** Riddargatan 17, **Stockholm** (Schweden). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **137054.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. März 1971 an.

Akkumulatoren, Beleuchtungseinrichtungen, insbesondere Laternen, Primärelemente, Vergaser, nebst Teilen und Zubehör, optische Instrumente und Apparate. (Int. Kl. 7, 9, 11)

NICAD

251294. Hinterlegungsdatum: 5. März 1971, 20 Uhr. **Sandoz AG,** Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

ARLARIL

251295. Hinterlegungsdatum: 5. März 1971, 20 Uhr. **Sandoz AG,** Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für die Papierindustrie sowie für nichtgewobene und nichtgewirkte Textilien, insbesondere Flammschutzmittel. (Int. Kl. 1)

CARTAFLAMIN

251296. Hinterlegungsdatum: 5. März 1971, 20 Uhr. **Sandoz AG,** Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

FLUTIZÉNOL

251297. Hinterlegungsdatum: 5. März 1971, 20 Uhr. **Sandoz AG,** Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

LIXORESAN

251298. Hinterlegungsdatum: 5. März 1971, 20 Uhr. **Sandoz AG,** Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

MAGOVEC

251299. Hinterlegungsdatum: 5. März 1971, 20 Uhr. **Sandoz AG,** Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

NOLAPSIS

251300. Hinterlegungsdatum: 5. März 1971, 20 Uhr. **Sandoz AG,** Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

PAXIVEL

251301. Hinterlegungsdatum: 5. März 1971, 20 Uhr. **Sandoz AG,** Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate, nämlich appetitregulierende Mittel und Antidepressiva. (Int. Kl. 5)

SANOREX

251302. Hinterlegungsdatum: 5. März 1971, 20 Uhr. **Sandoz AG,** Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

STEBOS

251303. Hinterlegungsdatum: 5. März 1971, 20 Uhr. **Sandoz AG,** Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

SUNDES

251304. Hinterlegungsdatum: 5. März 1971, 20 Uhr. **Sandoz AG,** Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

VERKAM

251305. Hinterlegungsdatum: 8. März 1971, 18 Uhr. **Franz Roux,** 3, route de Beaumont, **Freiburg.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **234525.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. März 1971 an.

Granulatstreuer; chemische Erzeugnisse für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke, Düngemittel, Samen, Humus, Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel, Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel. (Int. Kl. 1, 2, 3, 7, 31)

GRANOR

251306 Date de dépôt: 8 mars 1971, 17 h. **Tenneco Chemicals, Inc.,** 280 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrication et commerce.

Produits herbicides et compositions à base d'herbicides; préparations pour détruire les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

FEN-ALL

251307. Hinterlegungsdatum: 8. März 1971, 17 Uhr. **The B.F. Goodrich Company,** 277 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Kunststoffplatten und -folien für industrielle Zwecke. (Int. Kl. 17)

VYNALOY

251308. Hinterlegungsdatum: 8. März 1971, 17 Uhr. **Heinrich Rickenbach,** Widmerstrasse 1, **Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Wasserdurchflussapparate zur Verhinderung von Korrosion in Wasserleitungssystemen und -installationen. (Int. Kl. 11).

ELLYSATOR

251309. Hinterlegungsdatum: 8. März 1971, 20 Uhr.
Sunlight AG, Tannwaldstrasse 95, **Olten** (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Reinigungsmittel aller Art. (Int. Kl. 3)

TRIA MAGNETIC

251310. Hinterlegungsdatum: 9. März 1971, 17 Uhr.
Dr. Ballowitz & Co., Sulzbacher Strasse 15–21, **Bad Soden** (Taunus, Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel; chemische Erzeugnisse für medizinische und hygienische Zwecke; pharmazeutische Drogen und Präparate. (Int. Kl. 5)

FINIGRIPP

251311. Hinterlegungsdatum: 9. März 1971, 11 Uhr.
Zwicky & Co., im Neugut, **Wallisellen** (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **137741.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. März 1971 an.

Zwirne aller Art aus jeglicher animalischen, vegetabilischen und vollsynthetischen Faser. (Int. Kl. 23)

CYKLON

251312. Hinterlegungsdatum: 9.März 1971, 11 Uhr.
Zwicky & Co., im Neugut, **Wallisellen** (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **137926.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. März 1971 an.

Zwirne aller Art aus Seide, Schappe, Kunstseide, Wolle, Baumwolle und aus vollsynthetischen Fasern. (Int. Kl. 23)

PRINCESS FILO

251313. Hinterlegungsdatum: 10. März 1971, 20 Uhr.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205/209, **Schaffhausen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **137420.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Februar 1971 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, tierärztliche und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate, Drogen, Pflaster, Verbandsmaterial, Desinfektions- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, Salben, chemisch-technische Zwischen- und Fertigprodukte, Farbstoffe, chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und photographische Zwecke. (Int. Kl. 1 bis 5)

VISNACIL

251314. Hinterlegungsdatum: 12. März 1971, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

BARELEN

251315. Hinterlegungsdatum: 12. März 1971, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

MORAKIM

251316. Hinterlegungsdatum: 12. März 1971, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

NAGIR

251317. Hinterlegungsdatum: 12. März 1971, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

NELPUSURE

251318. Hinterlegungsdatum: 12. März 1971, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

ODEWITAR

251319. Hinterlegungsdatum: 12. März 1971, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

TROLOF

251320. Date de dépôt: 12 mars 1971, 18 h.
Plant Protection Limited, Imperial Chemical House, Millbank, **Londres S.W. 1** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **138378.** Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 mars 1971.

Produits chimiques à l'usage agricole et horticole; insecticides, fongicides, préparations pour la destruction de mauvaises herbes et l'extermination de vermines. (Cl. int. 1, 5)

FERNOXONE

251321. Hinterlegungsdatum: 12. März 1971, 18 Uhr.
REVLON (Suisse) S.A., Limmatstrasse 275, **Zürich 5.** – Fabrikation und Handel.

Lippenstift und Wangenrot. (Int. Kl. 3)

LUMINESQUE

251322. Hinterlegungsdatum: 15. März 1971, 8 Uhr.
G. Labitzke Erben, Hohlstrasse 485, **Zürich 9.** – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **137042.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Januar 1971 an.

Zellulose-Ester-Lacke, Zaponlacke, Metall-Lacke, Zellulose-Spachtel, Grundfarben, Polituren und zu vorstehenden Erzeugnissen gehörende Verdünnungen und Hilfsmittel. (Int. Kl. 2, 3)

CELLABIT

251323. Date de dépôt: 16 mars 1971, 20 h.
Monsanto Company, 800 North Lindbergh Boulevard, **St. Louis** (Missouri, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **137929.** Le delai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 mars 1971.

Composé utilisé comme accélérateur de vulcanisation dans le traitement d'objets en caoutchouc. (Cl. int. 1)

SANTOCURE

251324. Date de dépôt: 16 mars 1971, 20 h.
Monsanto Company, 800 North Lindbergh Boulevard, **St. Louis** (Missouri, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **137930.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 mars 1971.

Composés chimiques utilisés comme antioxidants dans la fabrication d'objets en caoutchouc vulcanisé. (Cl. int. 1)

SANTOFLEX

251325. Date de dépôt: 16 mars 1971, 20 h.
Monsanto Company, 800 North Lindbergh Boulevard, **St. Louis** (Missouri, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **137962.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 mars 1971.

Résines synthétiques en général, y compris les résines synthétiques à base de polystyrène sous forme d'émulsion ou sous forme solide, employée pour le moulage, le coulage ou l'extrusion d'une grande variété de produits. (Cl. int. 1, 17)

LUSTREX

251326. Date de dépôt: 15 février 1971, 20 h.
Schenk S.A., Rolle (Vaud). – Commerce. – Renouvellement des marques N° **137047** et **207811.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 férvrier 1971.

Boissons alcooliques, y compris vins; boissons non-alcooliques; vinaigres. (Cl. int. 32, 33)

ASTRO

251327. Hinterlegungsdatum: 1. März 1971, 20 Uhr.
Schweizerische Aluminium AG (Aluminium Suisse S.A.) (Alluminio Svizzero S.A.) (Swiss Aluminium Ltd.), Chippis (Wallis); Korrespondenzadresse: Neuhausen am Rheinfall (Schaffhausen). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **136484.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Dezember 1970 an.

Rohe, unedle Metalle, insbesondere Aluminium und Aluminiumlegierungen; Bleche, Bänder, Folien, Stangen, Rohre und sonstige Profile, Drähte aus Metall, insbesondere aus Aluminium oder Aluminiumlegierungen; Halbzeug aus anodisch oxydiertem, sowie aus chemisch oder elektrolytisch poliertem Aluminium; plattierte Metalle; Gussstücke, Walzblöcke, Pressbolzen und Schmiedestücke aus Metall, insbesondere Leichtmetall; Kochgeschirre, kleine Geräte und tragbare Behälter für den Haushalt und die Küche; Behälter aus Metall für Metzgereien, Käsereien, Molkereien, Bäckereien und Konditoreien; Behälter aus Metall für die Nahrungsmittel- und die chemische Industrie; Bedachungen; Geländer; Tür-, Fenster- und Schaufensterrahmen; Bau- und Möbelbeschläge; Möbel; Beleuchtungskörper und Scheinwerfer, Spiegel; Schilder aus Metall; Fahrzeugteile. (Int. Kl. 6, 11, 12, 19, 20, 21)

PRE

251328. Hinterlegungsdatum: 1. März 1971, 20 Uhr.
Schweizerische Aluminium AG (Aluminium Suisse S.A.) (Alluminio Svizzero S.A.) (Swiss Aluminium Ltd.), Chippis (Wallis); Korrespondenzadresse: Neuhausen am Rheinfall (Schaffhausen). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **136485.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Dezember 1970 an.

Rohe, unedle Metalle, insbesondere Aluminium und Aluminiumlegierungen; Bleche, Bänder, Folien, Stangen, Rohre und sonstige Profile, Drähte aus Metall, insbesondere aus Aluminium oder Aluminiumlegierungen; Halbzeug aus anodisch oxydiertem, sowie aus chemisch oder elektrolytisch poliertem Aluminium; plattierte Metalle; Gussstücke, Walzblöcke, Pressbolzen und Schmiedestücke aus Metall, insbesondere Leichtmetall; Kochgeschirre, kleine Geräte und tragbare Behälter für den Haushalt und die Küche; Behälter aus Metall für Metzgereien, Käsereien, Molkereien, Bäckereien und Konditoreien; Behälter aus Metall für die Nahrungsmittel- und die chemische Industrie; Bedachungen; Geländer; Tür-, Fenster- und Schaufensterrahmen; Bau- und Möbelbeschläge; Möbel; Beleuchtungskörper und Scheinwerfer, Spiegel; Schilder aus Metall; Fahrzeugteile. (Int. Kl. 6, 11, 12, 19, 20, 21)

PRELUX

251329. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1970, 17 Uhr.
Plastics Design and Engineering Limited, Austral House, Basinghall Avenue, **London E.C. 2** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Röhren und Rohre, Becken, Kessel, Tanks, Kästen, Gehäusekästen sowie Kastengruppen, Leitungen und Leitungskanäle, Schornsteinkappen, Schornsteinaufsätze, Schornsteintöpfe, Schornsteinröhren und Verlängerungsstücke für Schornsteine aus mit Kunststoff beschichteten oder mit Kunststoff verbundenen unedlem Metall mit oder ohne Verstärkung durch Polyesterharz und Glasfasern, aus Guttapercha, Kautschuk, Balata und deren Ersatzstoffen, aus Asbest, Glimmer, Holz und deren Ersatzstoffen oder aus Kunststoff, aus Glas, Porzellan, Steingut oder Glasfasern oder aus Verbindungen dieser Materialien, alle zur Verwendung in der Industrie, einschliesslich Bauindustrie, sowie in Laboratorien; Maschinen sowie deren Bestand- und Zubehörteile, nämlich Werkzeugmaschinen, Maschinen zur Verwendung in der Papierindustrie, in Brauereien, in der Lebensmittelindustrie, in der chemischen und in verwandten Industrien sowie in Gasreinigungs- und Kohlenwaschanlagen, alle aus mit Kunststoff beschichteten oder mit Kunststoff verbundenem Metall, mit oder ohne Verstärkung durch Polyesterharz und Glasfasern oder vorwiegend aus Kunststoff; Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen sowie deren Bestandteile und dazugehörige Armaturen; Handwagen, Förderwagen, Laufkatzen, Fahrzeuganhänger, Wohnanhängerwagen und Wasserfahrzeuge sowie mit Rädern versehene Trägereinrichtungen und Behälter, Bestand- und Zubehörteile für Land- und Luftfahrzeuge, alle aus Kunststoff oder aus mit Kunststoff beschichteten oder mit Kunststoff verbundenen unendlem Metall, mit oder ohne Verstärkung durch Polyesterharz und Glasfasern; Guttapercha, Kautschuk, Balata und deren Ersatzstoffe; Folien, Platten und Stangen aus Kunststoff (Halbfabrikate); Packungs-, Dichtungs- und Isoliermittel; Asbest, Glimmer; nicht metallene Schläuche; Schutzdecken, Hüllen sowie Auskleidungen, Beläge und Ueberzüge aus Guttapercha, Kautschuk, Balata und deren Ersatzstoffen sowie aus Asbest, Glimmer und Kunststoff oder aus Verbindungen aller dieser Materialien; Baumaterialien, einschliesslich Strassenbaumaterialien, Natur- und Kunststeine, Zement, Kalk, Mörtel, Gips und Kies; Röhren aus Sandstein oder aus Zement; Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Häuser; Steindenkmäler; Schornsteine; Möbel, Spiegel, Rahmen; kleine Haus- und Küchengeräte sowie tragbare Behälter für den Haushalt und die Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Kämme und Schwämme; Bürsten; Bürstenmachermaterial; Reinigungsgeräte und Putzzeug; Stahlspäne.
(Int. Kl. 6, 7, 11, 12, 17, 19, 20, 21)

TUFPLAS

251330. Hinterlegungsdatum: 21. September 1970, 18 Uhr. **Bentonit International Gesellschaft mit beschränkter Haftung,** in den Häfen, **Duisburg-Meiderich** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Bentonit für industrielle Zwecke. (Int. Kl. 1)

AM-COL

251331. Hinterlegungsdatum: 29. September 1970, 20 Uhr. **Mo och Domsjö Aktiebolag,** Fack, **Örnsköldsvik** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Laminate aus non-woven Material und Weichpapier für weitere Verarbeitung in Schutzbekleidung für einmalige Verwendung, Bettwäsche, Handtücher, Servietten, Tischdecken, Staubtücher, Putztücher, imprägnierte Tücher, Operationsunterlagen, Mundschutz und andere Krankenpflegeausrüstung; Schutzbekleidung für einmalige Verwendung, Bettwäsche, Handtücher, Servietten, Tischdecken, Staubtücher, Putztücher, imprägnierte Tücher, Operationsunterlagen, Mundschutz und andere Krankenpflegeausrüstung. (Int. Kl. 9, 10, 16, 21, 24)

MODOTEX

251332. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1970, 18 Uhr. **Philip Morris Incorporated,** 100 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Chirurgische Fäden. (Int. Kl. 10)

PLI-O-TIE

251333. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1970, 18 Uhr. **Philip Morris Incorporated,** 100 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Chirurgische Fäden und Nahtmaterial. (Int. Kl. 10)

LUKENS

251334. Hinterlegungsdatum: 17. November 1970, 17 Uhr. **British-American Tobacco Company, Limited,** Westminster House, 7, Millbank, **London S.W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Verarbeiteter und unverarbeiteter Tabak. (Int. Kl. 34)

GOLD SHIELD

251335. Hinterlegungsdatum: 17. November 1970, 17 Uhr. **British-American Tobacco Company, Limited,** Westminster House, 7, Millbank, **London S.W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Verarbeiteter und unverarbeiteter Tabak. (Int. Kl. 34)

SILVER SHIELD

251336. Date de dépôt: 7 décembre 1970, 18 h. **Société de vente des produits Jaeger-Le Coultre S.A.,** 1, rue des Moulins, **Genève.** – Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie. (Cl. int. 14)

SNOWDROP

251337. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1970, 17 Uhr. **Eli Lilly and Company,** 307 East McCarty Street, **Indianapolis** (Indiana, USA). – Fabrikation und Handel.

Landwirtsehaftliche Chemikalien. (Int. Kl. 1)

TRIMIDAL

251338. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1970, 15 Uhr. **Mitsui Shipbuilding & Engineering Co., Ltd.,** 6–4, Tsukiji 5-chome, Chuoku, **Tokio** (Japan) und **Taisei Kinzoku Kogyo Co., Ltd.,** 25, Susanodori 1-chome, Hyogoku, **Kobe** (Japan); Korrespondenzadresse: 6–4, Tsukiji 5-ehome, Chuoku, Tokio (Japan). – Fabrikation und Handel.

Ventile und deren Bestandteile. (Int. Kl. 7)

EXELOCK

251339. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1970, 20 Uhr. **Charles H. Julian Limited,** 14, Creechurch Lane, **London E.C. 3** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Weine und Spirituosen. (Int. Kl. 33)

EXCALIBUR

251340. Date de dépôt: 15 décembre 1970, 17 h. **Amplivox Limited,** Beresford Avenue, **Wembley** (Middlesex, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Appareils et instruments de télécommunication; appareils et équipements pour transmettre, reproduire ou enregistrer des ondes sonores et ondes de radio; amplificateurs de sons, audiomètres, écouteurs, appareils et équipements pour l'audition ainsi que les parties et accessoires de tous les articles sus-mentionnés. (Cl. int. 9)

AMPLIVOX

251341. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1970, 17 Uhr. **The Coca-Cola Company,** 310 North Avenue, N.W., **Atlanta** (Georgia, USA). – Fabrikation und Handel.

Getränke und Präparate für die Zubereitung von Getränken. (Int. Kl. 32, 33)

KINLEY'S

251342. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1970, 20 Uhr. **Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited),** Hochstrasse 205/209, **Schaffhausen.** – Fabrikation und Handel.

Steriles Pflaster und Verbandmaterial. (Int. Kl. 5)

NEO TRICOSTERIL

251343. Date de dépôt: 21 décembre 1970, 18 h. **Carrier International S.A.,** Baumackerstrasse 42, **Zurich 11.** – Fabrication et commerce. – Transmission de la marque internationale Nº **311090** de Le Compresseur Frigorifique (société anonyme), Montluel (Ain, France).

Appareils à air pulsé fonctionnant à l'essence, au gaz, à l'huile ou au charbon pour le chauffage de maison et pour conditionner, purifier et faire circuler l'air, appareils et installations pour la réfrigération ou le séchage de l'air, appareils et installations pour le conditionnement de l'air utilisant des réfrigérants pour le refroidissement ou le séchage et leurs parties, appareils et installations hermétiques pour le conditionnement de l'air utilisant des réfrigérants pour le refroidissement ou le séchage. (Cl. int. 7, 11)

WEATHERMAKER

251344. Date de dépôt: 21 décembre 1970, 18 h. **Carrier International S.A.** Baumackerstrasse 42, **Zurich 11.** – Fabrication et commerce. – Transmission de la marque internationale Nº **311089** de Le Compresseur Frigorifique (société anonyme), Montluel (Ain, France).

Appareils et installations pour le conditionnement de l'air, le chauffage, la ventilation, la réfrigération, l'humidification et le séchage. (Cl. int. 11)

WEATHERMASTER

251345. Date de dépôt: 11 janvier 1971, 16 h. **Friends of the Earth, Inc.,** 30 East 42nd Street, **New York** (New York, USA). – Fabrication et commerce.

Papier et articles en papier, carton, journaux, périodiques, livres, revues, éditions, matériel d'instruction et d'enseignement (à l'exception des appareils), photographies, caractères d'imprimerie, clichés. (Cl. int. 16)

FRIENDS OF THE EARTH (FOE)
LES AMIS DE LA TERRE
FREUNDE DER ERDE
AMICI DELLA TERRA

251346. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1970, 17 Uhr. **Bijur Lubricating Corporation,** 151 West Passaic Street, **Rochelle Park** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Apparate zur Erzeugung und Abgabe von Flüssigkeitsnebel. (Int. Kl. 7, 8, 10, 11, 21)

SPRAYMIST

251347. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1971, 20 Uhr. **Lateltin AG,** Haldenstrasse 31, **Zürich 3.** – Handel.

Tessiner Grappa. (Int. Kl. 33)

LA TICINELLA

251348. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1971, 17 Uhr. **Ballograf-Bic Aktiebolag,** Klangfärgsgatan 4–6, **Göteborg 12** (Schweden). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **136987.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Januar 1971 an.

Papier und Papierwaren in Form von Papeterie, Lösehpapier, Schreib- und Zeichenblöcken, Blau- und Pauspapier; Radiergummi, Radierwasser, Radiermesser, Radierschablone, Schreib- und Zeichenmaterial, wie Federn, Füllfederhalter, Kugelschreiber, Tintenstifte, Bleistifte, Tintenfässer, Tinte, Stencile, Buchführungsmaterial, Kartotheken für Karten und Blätter zu Bürozwecken, Löseher, Stempelkissen, Stempel, Papierklammern, Heftstifte, Bleistiftspitzer, Lineale, Farbbänder, Drucksachen, Gummi in flüssiger Form, Lacke verschiedener Art, Farben und Farbstoffe, Leim, Kleister und andere Bindemittel, Reinigungsmittel, Bürostühle, Kassenschränke, Kassenschreine, Schnüre sowie Lederbrieftaschen.
(Int. Kl. 1, 2, 3, 6, 16, 18, 20, 22)

BALLOGRAF

251349. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1971, 20 Uhr. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel.** – Fabrikation und Handel.

Seifen, Parfümerien, ätherische Oele, kosmetische Mittel; Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, Veterinärprodukte, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Desodorierungsmittel. (Int. Kl. 3, 5)

AIROMA

251350. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1971, 20 Uhr. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel.** – Fabrikation und Handel.

Seifen, Parfümerien, ätherische Oele, kosmetische Mittel; Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, Veterinärprodukte, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Desodorierungsmittel. (Int. Kl. 3, 5)

MODAIR

251351. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1971, 20 Uhr. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel.** – Fabrikation und Handel.

Seifen, Parfümerien, ätherische Oele, kosmetische Mittel; Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, Veterinärprodukte, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Desodorierungsmittel. (Int. Kl. 3, 5)

PERFAIR

251352. Hinterlegungsdatum: 26 mars 1971, 19 h. **J.-F. Massy, Epesses** (Vaud). – Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

LA CROSSE

251353. Date de dépôt: 8 février 1971, 17 h. **British Steel Corporation,** 33, Grosvenor Place, **Londres S.W. 1** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Métaux courants non-ouvrés, mi-ouvrés et ouvrés, ainsi que leurs alliages, en particulier ceux qui sont recouverts, par exemple, d'une couche métallique d'aluminium. (Cl. int. 6)

ELPHAL

251354. Date de dépôt: 3 février 1971, 17 h.
Percussion S.A., 36, chemin de Vassin, **La Tour-de-Peilz** (Vaud). – Fabrication et commerce.

Instruments de musique. (Cl. int. 15)

ZILDJIAN

251355. Date de dépôt: 19 février 1971, 11 h.
Oberon Watch S.A., Fahrweg 29, **Wolfwil** (Soleure). – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque **Nº 137176** de Rudolf & Cie, Oberon Watch, Wolfwil (Soleure). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 février 1971.

Montres Roskopf et ancre à goupilles. (Cl. int. 14)

OBERON

251356. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1971, 17 Uhr.
Prioritätsanspruch: USA, 19. August 1970.
ResortAmerica Corporation, 4120 Rio Bravo, **El Paso** (Texas, USA). – Fabrikation und Handel.

Waren amerikanischen Ursprungs, nämlich Lebensmittel, insbesondere Tourenproviant einschliesslich alkoholische und nichtalkoholische Getränke, Süsswaren und Schokolade; Rucksäcke, Skis, Schlitten, Bobs, Schlittschuhe, Skifelle, -bindungen und -wachse; Bergseile, Steigeisen, Ski- und Kletterschuhe, Sportbekleidung für Winter und Hochgebirge; Ansichtskarten, Touren- und Landkarten. (Int. Kl. 6, 16, 18, 22, 25, 28 bis 33)

RESORTAMERICA

251357. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1971, 20 Uhr.
Kunz & Co. AG Burgdorf, Kirchbergstrasse 11/13, **Burgdorf** (Bern). – Fabrikation.

Kalk enthaltende Futterzusätze. (Int. Kl. 31)

FRICALC

251358. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1971, 20 Uhr.
Kunz & Co. AG Burgdorf, Kirchbergstrasse 11/13, **Burgdorf** (Bern). – Fabrikation.

Phosphor enthaltende Futterzusätze. (Int. Kl. 31)

FRIPHOS

251359. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1971, 18 Uhr.
Propatec AG, Richtistrasse 8, **Wallisellen** (Zürich). – Handel.

Absorptionsmittel für Kohlenwasserstoffe. (Int. Kl. 1)

POLLHYDREX

251360. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1971, 18 Uhr.
Lentheric Limited, 17, Old Bond Street, **London W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Parfümerien, nichtmedizinische Toilettenpräparate, Desodorants, kosmetische Präparate, Zahnpasten, Haarentfernungsmittel, Toilettenartikel, Mittel zum Einlegen und Wellen der Haare; Shampoos, Seifen und ätherische Oele. (Int. Kl. 3, 8, 21)

RÉVOLUTION

251361. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1971, 11 Uhr.
Arni AG, Zeughausstrasse 25, **Lyss** (Bern). – Fabrikation und Handel.

Kirsch enthaltende Schokolade, Konfiserie- und Backwaren. (Int. Kl. 30)

ARNI DELICES AU KIRSCH

251362. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1971, 11 Uhr.
Arni AG, Zeughausstrasse 25, **Lyss** (Bern). – Fabrikation und Handel.

Schokolade, Konfiserie- und Backwaren. (Int. Kl. 30)

FAIR LADY

251363. Date de dépôt: 23 février 1971, 10 h.
Salve S.A., 73, route de la Vignettaz-Sud, **Fribourg**. – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque Nº **247577**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 février 1971.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

SALVEPLAST

251364. Date de dépôt: 23 février 1971, 10 h.
Salve S.A., 73, route de la Vignettaz-Sud, **Fribourg**. – Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices. (Cl. int. 3)

SALVESEPT

251365. Date de dépôt: 23 février 1971, 10 h.
Salve S.A., 73, route de la Vignettaz-Sud, **Fribourg**. – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

SALVADE

251366. Date de dépôt: 23 février 1971, 10 h.
Salve S.A., 73, route de la Vignettaz-Sud, **Fribourg**. – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. Bière, ale et porter; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; sirops et autres préparations pour faire des boissons. (Cl. int. 5, 32)

ZAM

251367. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1971, 19 Uhr.
Alfred Bürki, Forchstrasse 428, **Zollikon** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Wasserenthärtungsanlagen. (Int. Kl. 11)

GULLIVER

251368. Date de dépôt: 1er mars 1971, 17 h.
C. Berthoud et Cie S.A., chemin des Vignes, **Petit-Lancy** (Genève). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **135817**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 novembre 1970.

Boissons de tous genres, à l'exception des vins. (Cl. int. 32, 33)

BAMBOULA

251369. Hinterlegungsdatum: 2. März 1971, 17 Uhr.
Aktiebolaget Brusafors-Hällefors, Silverdalen (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Papier. (Int. Kl. 16)

OFFBLADE

251370. Date de dépôt: 2 mars 1971, 11 h.
British-American Tobacco (Switzerland) S.A., 43, route des Acacias, **Genève**. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **137356**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 mars 1971.

Tabacs, cigares et cigarettes. (Cl. int. 34)

VAN DYCK

251371. Date de dépôt: 2 mars 1971, 11 h.
Novochoc S.A., Les Charbonnières (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **140668**. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 mars 1971.

Pare-chocs destinés à la montre. (Cl. int. 14)

NOVOCHOC

251372. Hinterlegungsdatum: 4. März 1971, 18 Uhr.
Aktiebolaget Bofors, Bofors (Schweden). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **137346**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. März 1971 an.

Chemische Textilhilfsmittel wie Spinnmittel, Schlichte- und Entschlichtungsmittel, Appretur-, Versteifungs-, Verdickungs- und Imprägnierungsmittel, Befeuchtungs- und Egalisiermittel für die Textil-, Wäscherei- und Ausrüstungsindustrien, Lacke, Firnisse und Harze, sowohl natürliche wie auch künstliche, speziell solche, die als Bindemittel für Leder und Kunstleder, sowie für synthetischen Kautschuk brauchbar sind, Lösungs- und Verdünnungsmittel, Weichmacher bzw. Plastifizierungsmittel für Lacke, Firnisse, Harze und Kunststoffe, Sprengstoffe sowohl für militärische wie für zivile Zwecke. (Int. Kl. 1, 2, 3, 13)

BONOSOL

251373. Hinterlegungsdatum: 4. März 1971, 18 Uhr.
Mallinckrodt Chemical Works, 3600 North Second Street, **St. Louis** (Missouri, USA). – Fabrikation und Handel.

Diagnostische Mittel zur Untersuchung der Schilddrüsenfunktion, insbesondere in Baukastenform. (Int. Kl. 5)

RES-O-MAT

251374. Date de dépôt: 11 mars 1971, 18 h.
Prochimie, 65, avenue de l'Etang, Châtelaine, **Vernier** (Genève). – Fabrication et commerce.

Huile de coupe pour machines-outils à base d'hydrocarbures contenant des additifs de refroidissement. (Cl. int. 4)

AQUAMATIC

251375. Date de dépôt: 11 mars 1971, 18 h.
Prochimie, 65, avenue de l'Etang, Châtelaine, **Vernier** (Genève). – Fabrication et commerce.

Fluide de coupe à base d'hydrocarbures contenant des additifs à base de soufre. (Cl. int. 4)

PROMATIC

251376. Date de dépôt: 3 mars 1971, 20 h.
Mikron Haesler S.A., 73, avenue du Collège, **Boudry** (Neuchâtel). – Fabrication. – Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque Nº **136244** de Haesler-Giauque & Cie, Le Locle (Neuchâtel). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 décembre 1970.

Machine transfert. (Cl. int. 7)

MULTIFACTOR

251377. Hinterlegungsdatum: 5. März 1971, 17 Uhr.
Faraday, Inc., 805 South Maumee Street, **Tecumseh** (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel.

Tonbandkassetten. (Int. Kl. 9)

CARTRETTE

251378. Hinterlegungsdatum: 5. März 1971, 18 Uhr.
Polydor Records Limited, 17–19, Stratford Place, **London W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Schallplatten, bespielte Tonbänder, Schallplattennadeln. (Int. Kl. 9)

COLT

Mitteilungen Communications Comunicazioni

France

Libération des échanges

Il ressort d'un avis inséré dans le «Journal Officiel» du 7 mai 1971 que les pouvoirs publics ont supprimé toutes les restrictions quantitatives visant l'importation en France des papiers pour publications périodiques (rubrique N° 48–01 ex E du tarif douanier) de toutes origines et provenances.

Entrée en vigueur le même jour, la mesure prémentionnée s'applique aussi aux départements français d'outre-mer (Guadeloupe, Guyane, Martinique, Réunion). 112. 15. 5. 71

Malaysia

Einfuhrzölle

Gemäss der «Customs Duties (Amendment) (N° 4) Order, 1971» haben die malaysischen Behörden mit Wirkung ab 15. April 1971 die Zollgebühr für folgende Waren neu festgelegt:

Malaisie

Droits de douane à l'importation

Selon le «Customs Duties (Amendment) (N° 4) Order, 1971» les autorités malaises ont apporté les modifications suivantes au tarif douanier avec effet au 15 avril 1971.

Schedule

Heading No		Description	Unit of Quantity	Federation Common Tariff
51.04		Woven fabrics of man-made fibres (continous), including woven fabrics or monofil or strip of heading No. 51.01 or 51.02:		
		of synthetic fibres:		
		printed:		
	110	batek	Sq Yd	50% or $1 whichever is the higher
	190	other	Sq Yd	25% or 10 cts whichever is the higher
		of regenerated fibres:		
		printed:		
	510	batek	Sq Yd	50% or $1 whichever is the higher
	590	other	Sq Yd	25% or 10 cts whichever is the higher
55.09		Other woven fabrics of cotton:		
		Other:		
		other woven fabrics:		
		printed:		
	930	batek	Sq Yd	50% or $1 whichever is the higher
	940	other	Sq Yd	25% or 10 cts whichever is the higher
56.07		Woven fabrics of man-made fibres (discontinous or waste):		
		Of synthetic fibres:		
		printed		
	111	batek	Sq Yd	50% or $1 whichever is the higher
	119	other	Sq Yd	25% or 10 cts whichever is the higher
		Of regenerated fibres:		
		printed:		
	211	batek	Sq Yd	50% or $1 whichever is the higher
	219	other	Sq Yd	25% or 10 cts whichever is the higher
61.02		Women's, girls' and infants' outer garments:		
		Women's and girls':		
	12	kain lepas, batek	Doz.	50% or $1 whichever is the higher
	13	kain sarong, batek	Doz.	50% or $1 whichever is the higher

112. 15. 5. 71

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung – Suite

Sulgen: Turnverein 85-3912.
Suhr: Bachmann Lotty Frau 50-22032.
Sursee: Emplast-Vertrieb G. Lacher 60-23608.
Tavannes: Rey Jean-Marc 25-17226.
Thun: Bader Armin H. Dürrenast 30-62605. – Zesiger Oskar Dürrenast 30-57662.
La Tour-de-Peilz: Falconnier Alice Mme 18-7392. – Kohring Wilfried 18-7394.
Turgi: Keller Heinz 50-22026.
Twann: Engel Heidi 25-40509.
Urdorf: Da Rodda Francesca Hausangestellte 80-86363. – Porcari Alessandra Hausangestellte 80-86364. – Ullrich Rosa Frau 80-86384.
Uster: Sonders Norbert Monteur 80-86375.
Vernayaz: Classe 1932 19-9982.
Versoix: Fernandez Avelino constructions métalliques 12-19869.
Vevey: Gloor Jean-Jacques 18-7389. – Masson Josiane 10-51788. – Oiselleric veveysanne E. Maillefer 18-5686. – Wirth Christophe 18-7391.
Veyrier: Rossier Gérald 12-19883. – Thielen Richard tapissier décorateur 12-19881.
Vinzel: Hinni Marcel ébéniste 10-15778.
Visp: Walliser Milchzentrale AG Zweigstelle 19-263.
Volketswil: Autronic P. Krause 80-16880.
Vullierens: Demont Olivier agriculteur 10-29903.
Wabern: Canadische Baumschule H. Otto 30-35316. – Ritter Michel 30-53840.
Wädenswil: Grämiger Edgar kaufm. Angestellter 80-86376.
Waldkirch: Allenspach Markus 90-31633.
Wangen an der Aare: Stettler Johann Prediger 45-10602.
Wattenwil: Herzog Peter Notar 30-35319.
Wettingen: Pfander Ute Frau 50-22028.
Wetzikon (ZH): Leutwyler Peter techn. Kaufmann Kempten 80-86349.
Widnau: Hutter Werner Postbeamter 87-5303.
Wiesendangen: Fussballclub Grümpelturnier 84-7582.
Wil (SG): Käufeler Siegfried AG 90-19855.
Wilen (Sarnen): Britschgi-Spichtig Josef Fischerei 60-3358.
Winterthur: Bandschapp H. Dr. med. dent. Zahnarzt 84-1676. – Bostag AG Strassenbau Stabilisierungen 84-2461. Bruggisser Klaus 84-2091. – Bürge Ferdinand Giesserei-Ingenieur 84-20324. – Coray Sebastian 84-20674. – Halter Ch. U. 84-8156. – Klarer Emil 84-8908. – Meier-Meier Kurt Masch.-Ing. 84-20584. – Ruf Rudolf Chemigraph 84-7298. – Saile René Kondukteur SBB 84-30109. – Steck Heidi Frau 84-8655. – Steiner Werner Ing.-Techn. HTL 84-2984. – Wipf Hans Rudolf 84-20286.
Witterswil: Chapuis Gertrud Frau 40-65341.
Worben: Diehl Armin 25-40512. – Steiner-Krebs Alfred 25-40510.
Zollikerberg: Ragettli Silvia Lehrerin 80-86355.
Zollikofen: Isler Jean-Pierre 30-57658.
Zürich: Ammann-Steiner Cäcilie 80-86387. – Aveth Vereinigung der Assistenten wissenschaftlichen Mitarbeiter und Doktoranden der ETH Zürich 80-69897. – Burkhart Maria Hausbeamtin 84-20194. – Boscovits-Odeur Walter Kaufmann 80-69905. – Caprez Walter kaufm. Angestellter 80-69902. – De Marco-Pianezzola Pierina 80-28503. – Denzler Betty Dr. med. 80-13341. –Eggmann-Altwegg Max 80-86354. – Ermatinger Carl C. Kaufmann 80-69903. – Erne H. G. Dr. sc. techn. 80-86386. – Forster AG Ernst Tankrevisionen 80-26316. – Giesker-Matter Helen 80-86382. – Gisler Ruth Arztsekretärin 80-86365. – Gruppe für Raumplanung und regionale Entwicklung 80-69904. – Gunzinger Jean-Jacques Student El.-Ing. ETH 80-69895. – Hager Joseph 80-86373. – Hanselmann Gallus Angestellter SBB 84-25148. – Häusermann Daphne Hochbauzeichnerin 80-86380. – Häusermann Ernst Kassier 80-86367. – Heinzer Walter Maschinenschlosser 80-86357. – Junz Heinrich Rauchwaren Zeitschriften 80-69896. – Kaiser Kilian Chauffeur 80-86368. – LAD Licht Architektur Design AG 80-28450. – Lengen Gerhard kaufm. Angestellter 80-86370. – Lienhard Ernst Vers.-Angestellter 80-86381. – Macher Peter Prediger 80-69899. – Mayer-Graf Lydia 80-86371. – Meier-Hager Erika 80-86372. – Merkur Books Inc. New York European Office 80-8300. – Müller Oskar H. Dr. iur. 80-69888. – Naturfreunde Kantonalverband Zürich Bergsteigerschule 80-36114. – Nechuta Georges Bauing. ETH 80-86351. – Polit-Buch-Versand W. Vogel & G. Kunzelmann 80-69906. – Post-Mix GmbH Getränkeanlagen 80-15747. – Reich Ernst Maurer 80-86352. – Roesli Edwin Gartenarchitekt 80-69908. – Rytz Peter Stud. oec. publ. 80-69891. – Schäfer Marie kaufm. Angestellte 80-86356. – Scheller-Neracher Rosa 80-86348. – Schmid-Flückiger Fritz El.-Ing. HTL 80-36867. – Staudacher Kathrin Sekretärin 80-86378. – Suter Karl Rolladen-Reparatur-Werkstätte 80-2097. – Ney Gold J. M. Ltd (The) Division Switzerland 80-7799. – Vassalli Pio 80-69887. – Wegmüller Franz Grafiker 80-86383. – Wegmüller Lydia Hausangestellte 84-20667. – Widmer –Bauser Hans 80-28169. – Zimmermann-Traber Kaspar cand.-Ing. ETH 80-69907. – Züblin-Ewald Alba 80-86366.

Balzers (FL): Carroccia Giuseppe 90-31653. – Crespo Marianne 90-31644. – Eberle George 90-31643. – Frick Erich 90-31654. – Geiger Maria 90-31656. – Gulli Antonio 90-31660. – Hasler Benjamin 90-31652. – Jenny Renate 90-31657. – Längle Viktoria 90-31647. – Margraber Erich 90-31655. – Mattiello Fernando 90-31645. – Mock Sonja 90-31650. – Müller Anna 90-31648. – Nägele Anna 90-31642. – Simma Willi 90-31646. – Tavernaro Valeria 90-31658. – Undeutsch Karl 90-31649. – Vogt Arnold 90-31659. – Wichser Josefine 90-31651.
Eschen (FL): Interdisplay Aktiengesellschaft 90–3985.
Schaan (FL): Wachter Peter Student 90-31634.

Schlitz (Deutschland): Gründl Werner 80-54841.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Zur Feststellung des Vermögens und der Verbindlichkeiten der unter Vormundschaft gestellten Frau

Antonie-Marguerite Weidauer geb. Wallenda

geb. 1882, des Philippe und der Anna geb. Suter, Witwe des Henri sel., von Biel (BE) und Les Breuleux, gew. Schaustellerin, wohnhaft in **Nidau**, hat der Regierungsstatthalter von Nidau mit Verfügung vom 7. Mai 1971 gestützt auf Art. 398 Abs. 3 ZGB die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet.

Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger der Frau Antonie-Marguerite Weidauer, vgt., werden aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit dem **18. Juni 1971** beim Regierungsstatthalteramt Nidau schriftlich anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen haftet die Bevormundete nicht mehr (Art. 590 ZGB).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner der Bevormundeten die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim **Notariat Jenni & Liechti** in Nidau anzumelden.

Massaverwalter: Otto Affolter, Amtsvormund, Nidau.

Nidau, 11. Mai 1971 **Der Beauftragte: R. Liechti**, Notar

PARTICIPEZ, VOUS AUSSI, AU DEVELOPPEMENT HARMONIEUX ET RENTABLE DU TOURISME DANS LES ALPES VAUDOISES

MEILLERET - LES DIABLERETS - VERS-L'EGLISE

Société anonyme de remontées mécaniques en formation

INVITATION A SOUSCRIRE

Dans le cadre du développement du domaine skiable du périmètre Villars-Gryon-Vallée des Ormonts, un comité d'initiative se propose de construire dans un avenir aussi proche que possible les remontées mécaniques nécessaires pour accéder au Meilleret depuis Les Diablerets et Vers-L'Eglise. Ce comité d'initiative met en souscription publique le capital à souscrire pour la valeur nominale de fr. 2 500 000.— divisé en 10 000 titres de fr. 250.— chacun et timbre fédéral de 2%, soit Fr. 255.— par titre.
La souscription ouverte le lundi 26 avril 1971 sera close le 29 mai 1971. Les bulletins de souscription peuvent être retirés et envoyés jusqu'à cette date auprès de l'un des domiciles de souscription suivants:
Crédit Foncier Vaudois, Lausanne, ses succursales et agences
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, ses succursales et agences
Banque Vaudoise de Crédit, Lausanne, et ses agences
ou par l'intermédiaire de votre banque
Les souscripteurs demeurent liés jusqu'au 15 juillet 1971.
La libération des actions souscrites devra s'effectuer sur appel du comité d'initiative au plus tard jusqu'au 15 juin 1971.
L'assemblée constitutive de la société sera convoquée par avis publié dans la «Feuille officielle suisse du commerce» et par lettre personnelle à chaque souscripteur 10 jours au moins avant la date de la réunion.
Le comité d'initiative a pris toutes dispositions utiles pour qu'en cas de succès de la souscription, la construction puisse commencer sans retard.

VOUS EN PROFITEREZ! **Pour le comité d'initiative:**
Le président:
Henri Payot, Clarens-Montreux

Werbe-geschenk-Neuheiten *eingetroffen*

Nun sind alle Geschenkneuheiten, die uns dieses Jahr die internationalen Messen gebracht haben, eingetroffen. Unsere Kunden werden sich freuen, wieder so viel Originelles, Geschmackvolles und Praktisches in unserer Ausstellung zu sehen.

Wie viel einfacher ist es doch für den Geschäftsmann, alles das gesammelt vorzufinden, was unter tausenden von Artikeln ausgesucht und geprüft wurde.

Und nun ist es so weit. Der Tisch ist gedeckt, die Ausstellung bereit. Wir laden alle Kunden und ernsthaften Interessenten ein, unsere

Internationale Neuheitenschau

an der Scheideggstrasse 119 in Zürich 2 zu besuchen. Sie ist täglich geöffnet zu den üblichen Bürostunden. Wer am Kommen verhindert ist, verlange Neuheiten-Vorschläge per Post zugestellt.

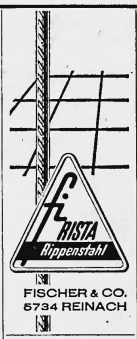
Oscar Eberle

Das Spezialhaus für geschmackvolle Werbegeschenke
8038 Zürich 2 Scheideggstr. 119 Tel. 051/45 57 97

Das **Terminsparheft Nr. 2 006 193 W**, mit einem Guthaben von Fr. 12 216.90, ausgestellt von der Kantonalbank von Bern, Herzogenbuchsee, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Terminsparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe innert drei Monaten, von heute an gerechnet, an unseren Schaltern vorzuweisen, widrigenfalls dieses Terminsparheft als kraftlos erklärt wird.

Herzogenbuchsee, 12. Mai 1971 **Kantonalbank von Bern**



Waren-umsatzsteuer

Ausgabe April 1970

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von **Fr. 2.20** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere **Postcheckrechnung 30–520** bezogen werden kann.

Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern.

Frühjahrskuren – doppelter Erfolg

LIMMATHOF BADEN
eig. Thermalschwimmbad
✆ 056 26 06 4 Prospekte E. Müller

Zu vermieten per sofort oder nach Uebereinkunft in neuerstelltem Mehrfamilienhaus im Zentrum von Emmen

Ladenlokale
von 38 m² und 78 m²

Lagerraum
von 60 m²

Anfragen sind erbeten an:
Tel. 062/22 23 23

Das sagt Ihnen ein erfahrener Kopf...

Reliefdruck wirkt eindrucksvoller und hebt das Ansehen Ihrer Firma!

Wir sind Fachleute und prägen:
Briefbogen, Couverts
Visitenkarten
Etiketten jeder Art
Reklame-Zündholzetuis

Verlangen Sie unsere Mustermappe!

Reliefdruck AG
9434 Au/SG
Tel. 071/71 12 36
Bern Lausanne Zürich

Seilbahn Scuol-Motta Naluns AG, Scuol

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 29. Mai 1971, 14.30 Uhr, im Hotel Bellaval, Scuol.

Traktanden:

1. Wahl der Stimmenzähler.
2. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Oktober 1970 betreffend Erhöhung des Aktienkapitals.
3. a) Feststellung der Zeichnung von 8200 neuen Inhaberaktien à nom. Fr. 250.—.
   b) Feststellung der Liberierung von 50% der gezeichneten Aktien.
4. Statutenänderung.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat;
   Kenntnisgabe vom Einsitz eines Vertreters der Bürgergemeinde Scuol und eines zweiten Vertreters der politischen Gemeinde Scuol.
6. Wahl von 2 Suppleanten der Kontrollstelle.
7. Umfrage.

Den neuen Aktionären wird der Statutenentwurf zusammen mit der Einladung zugestellt. Die bisherigen Aktionäre können denselben bei der Graubündner Kantonalbank, Hauptagentur Scuol beziehen.

Zutritts- und Stimmkarten

- für die neuen Aktien: werden diese mit der Einladung zugestellt,
- für die alten Aktien: Bezug bei der Graubündner Kantonalbank, Hauptagentur Scuol, wie bisher gegen Vorweisung der Aktien oder anderweitigen Ausweis über Hinterlegung.

Vertretung mittels schriftlicher Vollmacht und Ausweis über den Aktienbesitz ist gestattet.

Scuol, 14. Mai 1971 **Der Verwaltungsrat**

Kraftwerk Laufenburg

Einladung zur 63. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 3. Juni 1971, 11.30 Uhr, im Sitzungssaal, 4. Stock, der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich.

Verhandlungsgegenstände:

1. Geschäftsbericht 1970;
   Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1970.
   Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Antrag für die Verwendung des Jahresergebnisses sind vom Montag, den 24. Mai 1971, an am Gesellschaftssitz in Laufenburg zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.
Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien bis spätestens **Dienstag, den 1. Juni 1971,** bezogen werden bei:

der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich
der Bank Leu AG in Zürich
der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich
dem Schweizerischen Bankverein in Basel
der Aargauischen Kantonalbank in Aarau
der Spar- und Leihkasse in Bern, Bern
sowie bei sämtlichen Zweigniederlassungen dieser Institute in der Schweiz und am Sitz der Gesellschaft in Laufenburg.

Laufenburg, den 15. Mai 1971 **Namens des Verwaltungsrates**
Der Präsident: **Reinhardt**

Genossenschaft Solidaritätsfonds der Auslandschweizer

3. ordentliche Generalversammlung

Die 3. ordentliche Generalversammlung der Genossenschaft findet statt **am Freitag, den 27. August 1971, 20.30 Uhr, im Hotel Waldstätterhof in Brunnen am Vierwaldstättersee.**

Traktanden:

1. Protokoll der 2. ordentlichen Generalversammlung vom 29. August 1970 in Zofingen.
2. Abnahme:
   a) des Geschäftsberichts für das Jahr 1970;
   b) der Jahresrechnung vom 1. Januar bis 31. Dezember 1970;
   c) der Bilanz per 31. Dezember 1970.
3. Entlastung des Vorstandes.
4. Beschlussfassung über das Verwaltungskostenbudget für das Geschäftsjahr 1971.
5. Wahl eines neuen Mitgliedes in die Rekurskommission.
6. Festsetzung der nächsten Generalversammlung.
7. Verschiedenes.

Bern, den 12. Mai 1971 **Im Auftrag des Vorstandes der Genossenschaft Solidaritätsfonds der Auslandschweizer**
B. Invernizzi, Geschäftsführer

Melnal SA

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 5 juin, à 16 h., à la ferme Les Vies à Develier.

Ordre du jour:

1º Rapport du conseil d'administration.
2º Présentation des comptes de l'exercice 1970.
3º Rapport des contrôleurs.
4º Approbation du rapport de gestion, du compte de résultat et du bilan au 31 décembre 1970: décharge au conseil d'administration.
5º Décision concernant le résultat de l'exercice 1970.
6º Augmentation du capital social.
   a) décision d'augmenter le capital de Fr. 150 000.–, c.-à-d. de le porter à Fr. 250 000.–, par l'émission au pair de 145 actions ordinaires de Fr. 1000.–, au porteur, et de 50 actions à droit de vote privilégié de Fr. 100.– nominatives;
   b) renonciation des actionnaires à leur droit préférentiel de souscription, en dérogation à l'art. 6 des statuts;
   c) constatation de la souscription et de la libération des actions nouvelles;
   d) modification subséquente de l'art. 3 des statuts.
7º Election statutaire.
8º Divers.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de résultat, le rapport des contrôleurs, les propositions relatives au résultat de l'exercice, ainsi que le nouveau texte de l'art. 3 des statuts, seront à la disposition des actionnaires à partir du 25 mai 1971, au siège de la société.

Les actionnaires désirant prendre part à l'assemblée devront présenter leurs titres, ou un certificat de dépôt bancaire, dans la demi-heure avant l'ouverture de l'assemblée.

Saignelégier, le 7 mai 1971 **Le conseil d'administration**
1, place du Général-Guisan

VON ROLL AG, Gerlafingen

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 14. Mai 1971 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1969/70 auf Fr. 60.— je Aktie festgesetzt. Die Zahlung erfolgt ab Montag 17. Mai 1971 gegen Vorweisung von Coupon Nr. 7 unter Abzug von 30% Verrechnungssteuer, mit

Fr. 42.— netto

an der Hauptkasse der Gesellschaft in Gerlafingen und bei den folgenden Banken:

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Bankgesellschaft
Solothurner Kantonalbank
La Roche & Co.
Spar- und Leihkasse in Bern
Schweizerische Volksbank
Solothurner Handelsbank
Bank Leu & Co. AG.
Kantonalbank von Bern
Ehinger & Cie.

Gerlafingen, 14. Mai 1971 **Der Verwaltungsrat**

Somerep SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 26 mai 1971, à 11.30 h., au buffet de la gare CFF 1er classe, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

Statutaire.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et le rapport de contrôle sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Les cartes d'admission peuvent être obtenues auprès de l'Union de Banques Suisses à Lausanne contre présentation des titres ou d'un certificat de blocage.

Le conseil d'administration

L. E. Michel SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 28 mai 1971, à 11 h., au siège social à Prilly.

Ordre du jour: Opérations statutaires, divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur seront à la disposition des actionnaires dès le 18 mai 1971 au siège social.
Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées contre présentation des titres ou pièces justificatives.

Prilly, le 11 mai 1971 **Le conseil d'administration**

Armi SA, Vevey

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 26 mai 1971, à 16.30 h., dans les locaux de la Société fiduciaire Fidusa société anonyme à Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

Statutaire.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et le rapport de contrôle sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.
Les cartes d'admission peuvent être obtenues auprès de l'Union de Banques Suisses à Vevey contre présentation des titres ou d'un certificat de blocage.

Le conseil d'administration

Société Immobilière de Chêne-Bourg à Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 25 mai 1971, à 10 h., dans les bureaux de monsieur A. Mischler, régisseur, rue Petitot 4, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de pertes et profits, ainsi que le rapport du vérificateur des comptes sont à la disposition des actionnaires au bureau du regisseur, rue Petitot 4, à Genève.

Nota: Pour pouvoir assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés de déposer leurs titres à l'adresse ci-dessus, ou de produire un certificat de dépôt émanant d'une banque, avant le 21 mai.
Cette formalité est rigoureusement exigée.

FERIEN AN DER «SONNEN-RIVIERA»

HELVETIA CLUB

Golf — Reiten — Wasserski — Aero-Club — Taubenschiessen — Schwimmbäder
Tennis — Kugelspiel — Sauna-Massagen — Discothèque.

milanomare – pietra ligure

Wohnsitz-Park der Oliven mit wunderbaren Aussicht auf das Meer. Wohnungen aller Dimensionen mit Terrassen, Keller und Garagen. Ausgedehnte, im Grünen angelegte Spielplätze für Kinder - Tennis - Kugelspiele. Schwimmbäder mit Meerwasser, im Winter geheizt und aussen mit Infraroten Strahlen versehen. Hotel — Restaurant — Snack-Bar mit ausgewählter Hausbedienung. Es bietet sich, in jeder Saison, die beste Möglichkeit vom Meer zu profitieren : vom Schwimmbad an den Strand, vom Strand an die flutende Insel.

Unmittelbare Erhöhung von 25 % des investierten Kapitals.
Steuerfreies Immobiliar garantiert für 25 Jahre.

EIN LEICHTER UND VORTEILHAFTER KAUF

Mini-Wohnung — Oberfläche 35,5 m² und Terrasse 9,5 m²: **ab Fr. 44 000.—**
Maxi-Wohnung — Oberfläche 93,5 m² und Terrasse 9,5 m²: **ab Fr. 101 500.—**

Der Helvetia-Club hat speziell für Schweizerbürger grosse Zahlungs-Erleichterungen vorgesehen:

50 % IN BAR
50 % IN 5 JAHREN OHNE ZINS

Im Fall eines Kaufes wird dem Besucher ein Bon von **Fr. 500.—**, für Reisekosten übergeben.

COUPON
Für Auskünfte und Prospekte bitten wir Sie diesen Bon gut leserlich auszufüllen:
Name Vorname
Adresse
Postleitzahl Ort
Zu senden an:
OPIRIS — Postfach 128 — 1920 Martigny

Kraftübertragungswerk Rheinfelden Rheinfelden (Baden)

Valoren Nr. 339 039

Wir laden unsere Aktionäre zu der am **Donnerstag, dem 24. Juni 1971, 11 Uhr, in unserem Verwaltungsgebäude in Rheinfelden (Baden)** stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

ein

Tagesordnung:

1. Vorlage des festgestellten Jahresabschlusses zum 31. Dezember 1970, des Geschäftsberichtes des Vorstandes und des Berichtes des Aufsichtsrates für das Geschäftsjahr 1970.
2. Beschlussfassung über die Gewinnverwendung für das Geschäftsjahr 1970.
   Vorstand und Aufsichtsrat schlagen vor, den Bilanzgewinn von DM 6 000 000.— für eine Dividende von 12% auf das Grundkapital von DM 50 000 000.— zu verwenden.
   Das entspricht einer Ausschüttung von DM 6.— je Aktie im Nennwert von DM 50.—.
3. Beschlussfassung über die Entlastung des Vorstandes und des Aufsichtsrates für das Geschäftsjahr 1970.
   Vorstand und Aufsichtsrat schlagen Entlastung vor.
4. Wahlen zum Aufsichtsrat.
   Der Aufsichtsrat setzt sich nur aus Vertretern der Aktionäre zusammen (§ 95 AktG in Verbindung mit dem Gesetz zum deutsch-schweizerischen Vertrag vom 6. Dezember 1955 – veröffentlicht im Bundesgesetzblatt 1957, Teil II, Seite 262 ff.). Die Hauptversammlung ist an Wahlvorschläge nicht gebunden.

   Der Aufsichtsrat schlägt vor, die gemäss § 8, Abs. 3 der Gesellschaftssatzung mit Beendigung der bevorstehenden Hauptversammlung ausscheidenden Herren Mitglieder des Aufsichtsrates

Dr. Hans Bergmaier	Delegierter des Verwaltungsrates der Elektro-Watt, Elektrische und Industrielle Unternehmungen AG, Zürich
Dr. Eberhard Reinhardt	Präsident der Generaldirektion der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich
Dr. Eduard von Schwartzkoppen	Vorsitzender des Aufsichtsrates der Berliner Handels-Gesellschaft, Frankfurter Bank, Frankfurt a. Main

   wieder zu wählen.

   Anstelle von Herrn Hans Wilhelm von Tümpling, der sein Aufsichtsmandat mit Ablauf der bevorstehenden Hauptversammlung aus Altersgründen niederlegt, schlägt der Aufsichtsrat vor, für dessen restliche Amtszeit

Herrn Dr. Günther Klätte	Stellv. Vorstandsmitglied der Rheinisch-Westfälisches Elektrizitätswerk AG, Essen

   neu in den Aufsichtsrat zu wählen.
5. Wahl der Abschlussprüfer für das Geschäftsjahr 1971.

   Der Aufsichtsrat schlägt vor, die Herren Wirtschaftsprüfer Dr. Franz Lipfert, Stuttgart, und Wirtschaftsprüfer Heinrich Holch, Stuttgart, als Abschlussprüfer zu wählen.

Die Aktionäre, die ihr Stimmrecht auszuüben wünschen, wollen ihre Aktien gemäss § 15 der Gesellschaftssatzung spätestens am 18. Juni 1971

in Deutschland:	bei unserer Gesellschaftskasse, bei einem deutschen Notar oder bei einer deutschen Bank,
in der Schweiz:	bei der Schweizerischen Kreditanstalt und ihren Niederlassungen, beim Schweizerischen Bankverein und seinen Niederlassungen,

hinterlegen.

Die Hinterlegung ist auch dann ordnungsgemäss erfolgt, wenn die Aktien mit Zustimmung einer Hinterlegungsstelle für sie bei anderen in- oder ausländischen Kreditinstituten bis zur Beendigung der Hauptversammlung gesperrt gehalten werden. Im Falle der Hinterlegung bei einem Notar oder bei einer Wertpapiersammelbank ist die Bescheinigung über die erfolgte Hinterlegung spätestens am 21. Juni 1971 bei der Gesellschaft einzureichen.

Rheinfelden (Baden), den 15. Mai 1971

Kraftübertragungswerke Rheinfelden
Der Vorstand

Elektrizitätswerk Schwyz

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, 26. Mai 1971, 10.15 Uhr, im Bundesbriefarchiv in Schwyz.

Traktanden:

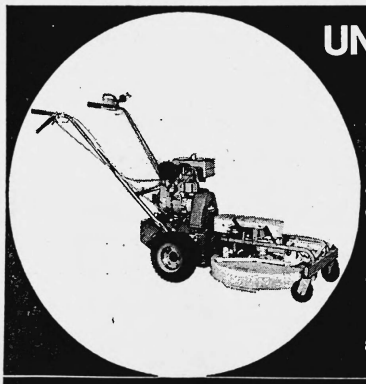
1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung 1970.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.

Die Eintrittskarten, auf den Namen lautend, können bis Montag, 24. Mai 1971, auf unseren Büros in Schwyz und Luzern bezogen werden. Für die Stimmberechtigung der Namenaktien ist die Eintragung im Aktienbuch massgebend. Handänderungen von Aktien, die für diese Generalversammlung berücksichtigt werden sollen, sind ebenfalls bis zum obigen Termin in unseren Gesellschaftsbüros Schwyz und Luzern anzuzeigen, und die Titel sind zur Vormerkung vorzuweisen.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht und Antrag der Kontrollstelle liegen innert gesetzlicher Frist am Sitze der Gesellschaft in Schwyz den Aktionären zur Einsicht auf.

Schwyz, 26. April 1971

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: **Zihlmann**



UNITRAC-COMBI

Rationelle Grossflächenwartung mit einer einzigen Maschine

- Rasenmäher
- Abfall- und Laubsauger
- Kehrwalze
- Sand-, Salz- u. Düngerstreuer
- Schneeschleudern mit 4- bis 10-PS-Motoren, Verladekamin und Raupenantrieb
- Schneepflug

UNIVERSAL AG
8942 Oberrieden
Tel. 051/92 14 44

UNIVERSAL

BON für ■ unverbindl. Vorführung ■ ausführl. Preisangebot

Name:
Strasse:
Ort:

L'Imprimerie Boéchat SA, Delémont

Assemblée générale des actionnaires

aura lieu samedi 5 juin 1971, à 11 h., du matin, à la ferme Les Vies, à Develier.

Ordre du jour:

1º Lecture du dernier procès-verbal.
2º Rapport de gestion du conseil d'administration.
3º Comptes de 1970 et rapport du contrôleur.
4º Approbation des comptes de 1970 et décharge.
5º Nomination du conseil d'administration.
6º Divers.

Les actionnaires peuvent prendre connaissance des comptes de la société au bureau de l'Imprimerie Boéchat SA, à Delémont, durant les dix jours qui précèdent l'assemblée générale.

Lors de l'assemblée générale, les membres établiront la possession des actions, soit par la présentation de celles-ci, soit par la présentation d'un certificat bancaire ou notarié.

Au nom du conseil d'administration:
Le président: **Joseph Nappez**
Le secrétaire: **Marcel Nusbaumer**

Misa SA, Lugano

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea ordinaria e straordinaria

della società per il giorno di **venerdì 28 maggio 1971, ore 10.00, c/o Fidinam SA, via Pioda 9, in Lugano,** allo scopo di deliberare sul seguente

ordine del giorno:

1º Rapporti di gestione e di revisione.
2º Deliberazione sul bilancio e conto perdite e profitti relativi agli esercizi 1969/1970.
3º Discarico all'amministrazione.
4º Nomine statutarie.
5º Eventuali.

I partecipanti si legittimeranno mediante produzione delle proprie azioni all'ufficio dell'assemblea.

Lugano, 11 maggio 1971

L'ufficio di revisione

STISA
Sviluppo Traffici Internazionali SA, Cadenazzo

Tel. (092) 6 84 31

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria e straordinaria

per il giorno 27 maggio 1971, alle ore 10.00 presso la sede sociale a Cadenazzo, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

Assemblea ordinaria:

1º Approvazione verbale ultima assemblea.
2º Rapporto dell'amministrazione. Esame ed approvazione bilancio 1970.
   Approvazione rapporto dei revisori. Scarico al consiglio di amministrazione.
3º Nomine statutarie.
4º Eventuali.

Assemblea straordinaria:

1º Rapporto del consiglio di amministrazione.
2º Decisione dell'aumento del capitale sociale da Fr. 6 000 000 a Fr. 9 000 000 mediante emissione di Nº 3000 nuove azioni al portatore di Fr. 1000 cadauna, interamente liberate.
3º Costatazione dell'avvenuta sottoscrizione e definizione del diritto d'opzione degli azionisti e modifica conseguente dell'art. 4 degli statuti.

Il bilancio, il rapporto dell'ufficio di revisione e il testo dell'art. 4 degli statuti da modificare sono deposti per visione agli azionisti, a contare dal 14 maggio 1971, presso la sede sociale a Cadenazzo.

I biglietti d'ammissione all'assemblea possono essere ritirati dal 14 aprile al 26 maggio 1971, dietro giustificazione bancaria del deposito delle azioni, presso la sede della società, oppure presso gli Istituti bancari Unione di Banche Svizzere, Overland Trust Banca, Lugano e Cornèr Banca SA, Lugano.

Cadenazzo, 11 maggio 1971

Il presidente del consiglio di amministrazione:
Dott. Brenno Galli

Zu vermieten per 1. Juni 1971 an erstklassiger Geschäftslage in modernem Bürohaus am Dornacherplatz in Solothurn

Büro- und Praxisräume
71 oder 142 m²

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne und unverbindlich

Dr. F. Iseh
Solothurn
Tel. 065/2 55 15
oder

Walter Thommen, Verwaltungen, Baslerstrasse 122, 4632 Trimbach, Tel. 062/22 23 23.

Inserate erschliessen den Markt

Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten

Sonderheft Nr. 81

Der an das Eidg. Volkswirtschaftsdepartement adressierte Bericht der Eidg. Kommission für Konsumentenfragen über «Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten» ist als Sonderheft Nr. 81 der «Volkswirtschaft» veröffentlicht worden.

Die Untersuchung wurde durch parlamentarische Vorstösse und Anregungen aus Konsumentenkreisen veranlasst. Der Bericht gibt einen Ueberblick über die bisherige Entwicklung sowie die gegenwärtige Situation und befasst sich mit den Möglichkeiten zur Bescitigung von Missbräuchen im Zugabewesen. Dabei wird festgestellt, das unentgeltliche Zuwendungen den Konsumenten über den Wert des Angebotes täuschen und damit den Wettbewerb verfälschen können. Die Kommission ist der Meinung, dass solchen Wettbewerbsverzerrungen nur durch ein allgemeines Verbot dieser Art von Werbung wirkungsvoll begegnet werden kann. Eine entsprechende Aenderung der Gesetzgebung hält die Kommission indessen heute für verfrüht, da das Werbewesen in einem Umbruch begriffen ist. Der Bericht endet mit Empfehlungen an die Wirtschaft und die Behörden.

Er kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes unter Vorauszahlung von **Fr. 6.50** auf **Postcheckkonto Nr. 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern** bezogen werden.